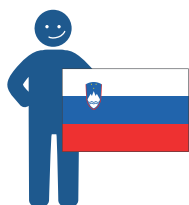
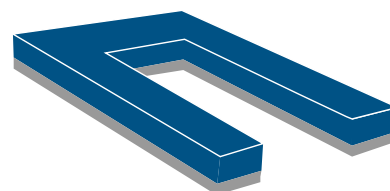
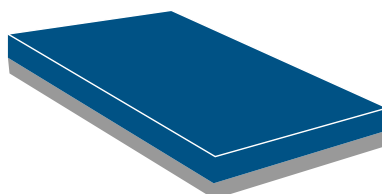
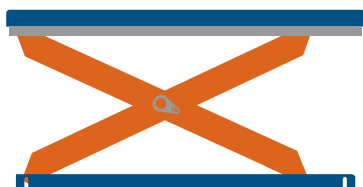




NIZKE DVIŽNE PLOŠČADI

- Priročnik za uporabnika



Prevod izvirnika priročnika za uporabnike
Del št.: 88266-03-sl-SI
Proizvajalec: EdmoLift AB
Datum izdaje: 2019-03-08

EDMOLIFT NIZKE DVIŽNE PLOŠČADI

1 Pomembne informacije	5
1.1 Tehnična podpora	5
1.2 Rezervni in dodatni deli	5
1.3 Recikliranje	6
1.4 Garancija	6
1.5 Odobritev izdelka	7
2 Varnostna pravila	8
2.1 Splošno	8
2.2 Pozor!	8
2.3 Uporaba	8
2.4 Zunanji varnostni ukrepi	8
2.5 Izbira izdelka	9
2.6 Namestitev	9
2.7 Pred uporabo	10
2.8 Delovanje	10
2.9 Vzdrževanje	16
3 Oblika in funkcija	17
3.1 Splošno	17
3.2 Obseg dobave	17
3.3 Mehanična sestava	18
3.4 Nadzorna naprava	19
3.5 Hidravlični sistem	19
3.6 Sistem za nadzor in elektriko	22
4 Delovanje	23
4.1 Splošno	23
4.2 Pred uporabo	24
4.3 Delovanje	25
4.4 Zaklepanje spuščanja	28
4.5 Preverjanje delovanja varnostnega okvirja	30
5 Vzdrževanje	31
5.1 Hidravlični sistem	32
5.2 Električna oprema	32
5.3 Mehanična oprema	32
5.4 Mesta mazanja	33
6 Namestitev	34
7 Nastavitve in preverjanja	38
7.1 Stikalo varnostnega okvirja	38
7.2 Nastavitev ventila za nadzor pretoka - hitrost spuščanja	39
7.3 Preverjanje tlaka v hidravličnem sistemu	40
8 Odpravljanje težav	41

EDMOLIFT NIZKE DVIŽNE PLOŠČADI

9 Oznake in napisi	43
9.1 Oznaka EdmoLift	44
9.2 Oznaka za največjo dovoljeno obremenitev	44
9.3 Oznaka za vzdrževanje	44
9.4 Oznaka opozorila	44
9.5 Tipska ploščica stroja	45
9.6 Ploščica za uporabnika	45
10 Tehnični podatki	46
10.1 Specifikacije	46
10.2 Dovoljena razporeditev tovora	46
10.3 Največje breme po širini	46
11 Diagrami električne napeljave	47
11.1 Določanje veljavnega diagrama za električno napeljavo	47
11.2 Diagram električne napeljave za UC60 Standard	48
12 Hidravlični diagrami	56
12.1 Samostojno delujoč hidravlični sistem, VE31 + VE14	56
12.2 Samostojno delujoč hidravlični sistem, VE25/26, VE26 + VE14	57

1 Pomembne informacije

Preden začnete uporabljati vaš izdelek EdmoLift morate v celoti prebrati in razumeti vsebino tega priročnika za uporabnike.

Priročnik za uporabnike vsebuje pomembne informacije o varnosti in vzdrževanju ter opisuje težave, ki se lahko pojavijo med uporabo. Namen tega priročnika je tudi ta, da se v njem poučite o delovanju in lastnostih izdelka, ter o tem, kako ga najbolje uporabiti.

Priročnik za uporabnike natisnite, ter ga hranite v bližini naprave kot pomembne informacije glede uporabe, varnosti in vzdrževanja. Informacije lahko poiščete tudi na www.edmolift.com

Vse informacije, slike, ilustracije in specifikacije so na osnovi podatkov o izdelku, ki so bili na voljo ob času izdaje tega priročnika. Slike in ilustracije v tem priročniku so primeri, ki niso namenjeni točnemu prikazu raznih delov izdelka. Pridržujemo si pravico do spreminjanja izdelka brez predhodne najave.

1.1 Tehnična podpora

Za pomoč ali servis se obrnite na vašega prodajalca EdmoLift. Vedno navedite serijsko številko in vrsto stroja glede na oznako na stroju, glejte poglavje 9.5 *Tipska ploščica stroja*, stran 45.

1.2 Rezervni in dodatni deli

Za več informacij obiščite spletno stran www.edmolift.com/installation in se nato obrnite na vašega prodajalca EdmoLift.

1.2.1 Splošno

Uporabite lahko samo EdmoLift-ove rezervne dele. Uporaba drugih rezervnih delov izniči garancijo.

EdmoLift hrani vse rezervne dele za standardne izdelke. Včasih je morda primerno hraniti nekatere priporočene rezervne dele na zalogi. Priporočamo lahko primerno zalogo glede na vaše posebne pogoje.

1.2.2 Naročanje

Kadar naročate rezervne dele, morate vedno navesti serijsko številko vrste stroja, ki je navedena na tipski tablici izdelka. Tipska tablica je navadno na križanju spodnjega dela škarjastega dviznega ogrodja, glejte poglavje 9.5 *Tipska ploščica stroja*, stran 45.

Vpišite števila rezervnih delov glede na razpoložljive informacije o rezervnih delih na spletni strani www.edmolift.com/installation ter navedite želeno količino. Navedite tudi operativno napetost električnih komponent.

1.3 Recikliranje

Ta izdelek proizvajamo iz reciklažnega materiala, ali iz materiala, ki ga je mogoče ponovno uporabiti. Za obdelavo obrabljenih delov, demontažo in recikliranje ponovno uporabnega materiala so zadolžena posebna podjetja.



Pozor

Izlito ali porabljeno hidravlično olje se obravnava kot tvegan odpadek.



Pozor

Za električni material in embalažo veljajo lokalna pravila.

1.4 Garancija

Ta izdelek je dobavljen z garancijo v skladu z veljavno pogodbo, ki je navedena med specifikacijami naročila. Garancija pokriva material in napake proizvodnje, ki se lahko pojavijo ob normalni uporabi v času trajanja garancije.

Garancija ne pokriva:

- Običajne obrabe.
- Napak zaradi nezadostnega vzdrževanja.
- Napak zaradi nepravilne ali malomarne uporabe.

NB!

Pečati na elektronski opremi ne smejo biti zlomljeni, sicer garancija ne velja.

Popravila, ki jih pokriva garancija, mora odobriti EdmoLift AB. Popravila mora izvesti EdmoLift AB, ali pa pogodbeni partner, v skladu s pogodbo, ki jo sklenete z vašim prodajalcem EdmoLift.

1.4.1 Vračila

Glede vsakršnih vračil pokličite EdmoLift AB, ali pa vašega prodajalca EdmoLift, ki vam priskrbi številko vračila. Vračilo mora vsebovati oznako vašega imena, naslov in telefonsko številko.

NB!

Vračila brez številke vračila bodo ob prejetju uničena.

Obrabljene, poškodovane ali neuporabne dele morate vrniti v roku 30 dni od prejetja nadomestnega dela, če je napaka predmet garancije.

1.5 Odobritev izdelka

Ta izdelek lahko uporabite za mnogo namenov. To pomeni, da izdelek pokrivajo številni zakoni in pravila, ki so izdani za celotno področje EEA (Države EU ter Norveška, Islandija, Švica in Lichtenstein) ter nacionalne države.

Ta izdelek je izdelan po standardu EN 1570-1 za dvizne ploščadi, ki pokriva do dve fiksirani ravni dviga. Po tem standardu je odobrena Direktiva o strojih, kadar je docela uporabljen.

Za ta izdelek navadno pridobimo izjavo ES o skladnosti z Direktivo o strojih, torej izjavo 2A glede na EN 1570-1.

V nekaterih primerih, npr. pri namestitvi stroja ali gradnji dvigala, dodatke z dodatno opremo za namestitev namesto EdmoLift priskrbi tretja stranka, ali pa stranka za to poskrbi sama. V teh primerih EdmoLift izda izjavo 2B, Izjavo o vključitvi delno narejenega stroja, v katerem primeru mora oseba ali podjetje, ki je odgovorno za izvedbo storitev, izdati izjavo 2A (Izjavo o skladnosti).

NB!

Ta izdelek lahko uporabite tudi za namene, ki jih ne pokriva standard za dvizne ploščadi EN 1570-1, brez vsakršnega drugega standarda. Tudi uporabo, ki je ne pokriva noben standard, lahko vzamete v obzir. V teh primerih je potrebno izvesti posamezno oceno in izdati oznako CE, v skladu z Direktivo o strojih.

2 Varnostna pravila

2.1 Splošno

Pred uporabo izdelka morate prebrati in upoštevati navodila in varnostne napotke v tem priročniku.

EdmoLift AB ne odgovarja za škodo, ki jo na tem izdelku povzroči uporabnik ali druga oseba ob neupoštevanju priporočil, opozoril ali navodil v tem priročniku za uporabnike. EdmoLift AB ne prevzema odgovornosti za nesreče ali poškodbe, ki jih povzroči slaba presoja.

2.2 Pozor!

Priročnik za uporabnike vsebuje „opozorila“, katerih namen je pritegniti vašo pozornost glede stanj, ki lahko privedejo do neželenih težav, nesreč, osebnih poškodb ali poškodb izdelka.



Opozorilo

Bodite posebno pozorni. Tveganje osebnih poškodb, kot tudi škode na izdelku in okolici.



Pozor

Bodite pozorni.

2.3 Uporaba



Opozorilo

Uporaba tega izdelka za druge namene ali tovore kot so ti, ki so opisani v tem priročniku za uporabnike, ni dovoljena in razveljavi garancijo izdelka.

2.4 Zunanji varnostni ukrepi



Opozorilo

Poleg varnostnih ukrepov, ki so vgrajeni v izdelek, so pri rokovanju z izdelkom ali zadrževanju v njegovi bližini potrebni še dodatni varnostni ukrepi. Glede primernih ukrepov se lahko pogovorite z EdmoLift AB ali z vašim prodajalcem EdmoLift, uradno osebo za varnost, inšpektorjem, ali podobno pristojno osebo. Okrog mesta dela je obvezno izvesti oceno varnosti. Glejte tudi poglavje 2.8.6 *Tveganje med uporabo.*, stran 13.

2.5 Izbira izdelka



Opozorilo

Izbira pravega izdelka se začne pri pogojih nalaganja EdmoLift AB, ki se nanašajo na posamezne namene uporabe. Nalaganje v nagibu, koničasto ali vodoravno nalaganje je dovoljeno samo v okviru določenih vrednosti v skladu z EN 1570-1 razen, če za odgovarjajoči primer velja drugače.

2.6 Namestitvev



Opozorilo

Ne nameščajte izdelka tako, da bo hrup, ki ga proizvaja, s tem povečan.

Nikoli ne dovolite, da premični deli pridejo v stik z objekti v okolju. Zagotovite skladnost z veljavnimi pravili in normami glede varnostnih razdalj.

Ne nameščajte izdelka v potencialno eksplozivno okolje, če ni posebej prilagojen za to.

Pred uporabo se prepričajte, da je izdelek nameščen na varni, ravni in vodoravni površini, ter pričvrščen z vijaki.

Podlaga mora imeti zadostno nosilno zmožnost za izdelek skupaj z bremenom, ter razred moči primerljiv z betonom C12/15 ali večji.

Pri nameščanju fiksnih nadzornih naprav postavite nadzorno napravo tako, da bo imel operater jasen pregled nad nevarnimi področji in bremenami.

Pri nameščanju v bližini druge opreme morate karseda zmanjšati tveganje zdrobitve, ter zagotoviti varnostne razdalje v skladu z veljavnimi normami in lokalnimi pravili.

Preverite, ali se specifična napetost izdelka ujema z napetostjo glavnega napajanja ter, ali je pravilno poskrbljeno za zadostno področje prevodnosti in za varovalke.

Za splošno varnost izdelka na delovnem področju bo morda potreben več kot en sam mehanizem za zaustavitev v sili. Če je na ploščadi edino delovno mesto položaj operaterja, je treba obvezno namestiti vsaj en lahko dostopen dodatni mehanizem za zaustavitev v sili. Pozornost je treba vedno nameniti temu, da so dodatni mehanizmi za zaustavitev v sili primerno označeni z opozorilnimi oznakami.



Opozorilo

Električno napeljavo mora izvesti pooblaščen elektrotehnik, ostalo namestitev pa usposobljeno osebo s primernim znanjem, ki bo delo strokovno opravilo. Tveganje osebnih poškodb.

2.7 Pred uporabo



Opozorilo

Pred vsako izmeno preverite, ali je izdelek v dobrem delovnem stanju in, ali so vse varnostne naprave nedotaknjene. Vse napake je potrebno odpraviti pred uporabo izdelka.

Operater mora imeti med delovanjem jasen pregled nad dvizžno ploščadjo in delovnim področjem. Tveganje osebnih poškodb.

2.8 Delovanje

2.8.1 Splošno



Opozorilo

Ta izdelek lahko uporablja in pooblašča samo usposobljeno osebje za določen namen. Zavedajte se, da ste vi, kot uporabnik, odgovorni za vsakršne osebne poškodbe!

Z izdelkom morate ravnati previdno, zanesljivo in pozorno. Tako boste povečali varnost, ter zmanjšali stroške vzdrževanja in tveganje zastojev pri delovanju.

Izdelka ne smete preobremenjevati, saj to predstavlja tveganje nesreč, ki lahko privedejo do osebnih poškodb in/ali škode na lastnini.

Ne dvigujte ploščadi, če področje nad njo ni prosto vsakršnih ovir.

Ploščad se med natovarjanjem in raztovarjanjem ne sme premikati.

Nikoli ne vstavljajte pod ploščad telesa ali predmetov razen, kadar je to potrebno zaradi položaja servisiranja, kot je navedeno v poglavju 4.4 *Zaklepanje spuščanja*, stran 28.

Ne spuščajte ploščadi, če področje pod njo ni prosto ljudi in drugih ovir

Ne uporabljajte izdelka v zvezi s spajanjem, če ni za to posebej prilagojen. Prekrivna plast na površini izdelka lahko pri spajanju ali brušenju proizvaja nevarne pline. Uporabite primerno zaščito in metode dela.

Ta izdelek ne sme priti v neposredni stik s hrano razen, če je posebej prilagojen za to

Pri uporabi v javnem okolju, posebno, kjer lahko ljudje vstopijo v delovno območje stroja, mora operater s primernimi ukrepi preprečiti dostop do tveganega območja. Za vsako določeno delovno situacijo mora biti izvedena ocena tveganja v skladu z Direktivo o strojih.

Med pregledom, servisiranjem in izvajanjem popravil na platformi ne sme biti nikakršnega tovora. Škarjasto konstrukcijo zaustavite z zagozdami za vzdrževanje, v skladu z navodili v poglavju 4.4 *Zaklepanje spuščanja*, stran 28.

Ne dovolite, da bi kateri koli del vašega telesa prišel v stik s hidravličnim oljem, saj to lahko povzroči alergične reakcije.

2.8.2 Prevoz oseb



Opozorilo

Ta izdelek ni namenjen za prenašanje oseb na ploščadi. Če je to dovoljeno, mora biti jasno navedeno z odgovarjajočimi oznakami in izjavo CE.

V primerih, kjer je vožnja ali zadrževanje na dvignjeni ploščadi ni dovoljeno.

Ne plezajte z dvignjene ploščadi!

Nikoli ne upravljajte izdelka s ploščadi, dokler ni namestitev izvedena in so nameščene potrebne varnostne naprave.

Vedno stojte z obema nogama na ploščadi in se držite notranjosti platforme. Ne sedite ali plezajte na ograjo ali vrata!

2.8.3 Zaščitna oprema



Opozorilo

Uporabite zaščitno obutev in drugo potrebno zaščitno opremo za opravila pri delu.

2.8.4 Center gravitacije



Opozorilo

Vedno se potrudite, da enakomerno razporedite tovor na platformi, da se izognete nestabilnosti. Izogibajte se tovoru, ki presega širino platforme, ter zagotovite, da je tovor stabilno naložen in po potrebi varno pričvrščen.

Ta izdelek se ne sme uporabljati za prosto nihajoče tovore.

Pod nobenim pogojem se ne sme preseči navedene količine tovora, saj to predstavlja tveganje osebnih poškodb ter škode na izdelku in okolici. Glejte poglavje 10.2 *Dovoljena razporeditev tovora*, stran 46.

2.8.5 Okolica



Opozorilo

Standardna oblika izdelka je narejena za notranjo uporabo v okoljih, kjer je vlažnost normalna in se temperature gibljejo med +5 in +40°C.

Kadar delate v bližini stroja, navadno obstaja tveganje zdrobitve. Upoštevajte previdnostne ukrepe, tveganje osebnih poškodb in škodo lastnine.

Nikoli ne dovolite, da premični deli pridejo v stik z objekti v okolju. Zagotovite skladnost z veljavnimi pravili in normami glede varnostnih razdalj.

Ne uporabljajte izdelka v potencialno eksplozivnem okolju, če ni za to primerno prilagojen.

Izdelki EdmoLift niso izolirani proti električnemu toku in ne dajejo zaščite pred stiki z naelektrenimi predmeti ali kabloi.

Vedno poskrbite za primerno razdaljo od naelektrenih predmetov in kablov.

2.8.6 Tveganje med uporabo.

V tem delu so navedena nekatera tveganja in primeri ukrepov za njihovo preprečevanje. Nekateri dele dodatne opreme, ki povečajo varnost ali prispevajo k povečani učinkovitosti lahko najdete v poglavju „Primeri in ukrepi“.

NB!

Seznam ne vsebuje vseh možnih tveganj in je namenjen samo za uporabo kot vodič pri ugotavljanju posamezne ocene tveganja.

	Tveganje	Primer ukrepa
Splošna tveganja	Nepooblaščen uporaba.	• Usposabljanje. • Navodila. • Jasno označevanje. • Glavno stikalo na zaklepanje. • Nadzorna naprava na zaklepanje. • Ločeno delovno področje.
	Nepooblaščen vstop pod dvignjeno ploščad.	• Jasno označevanje. • Zaščitna mreža ali mehur. • Ogradite delovno območje.
	Preobremenitev.	• Usposabljanje. • Navodila. • Jasno označevanje. • Popravite položaj tovora.
	Operativna napaka.	• Usposabljanje. • Navodila. • Jasno označevanje.
	Ni v skladu z veljavnimi zakoni in pravili.	• Izvedite oceno tveganja. • Preverite veljavne zakone in pravila za namestitve.
	Slabo delovanje. Skrajšana življenjska doba.	• Prilagodite intenzivnost uporabe. • Krajši intervali servisiranja in pregledov.

	Tveganje	Primer ukrepa
	Tveganje za vmesnik okoli dvizhne ploščadi.	• Poskrbite za oceno tveganja pri namestitvi. Zagotovite jasen pregled.
	Namestitev nima oznake CE.	• Izvedite ukrepe za oznako namestitve s CE.
	Tveganje zdrobitve.	• Usposabljanje. • Navodila. • Jasno označevanje. • Zagotovite, da so varnostne razdalje v skladu z veljavnimi standardi.
	Material lahko pade.	• Zavarovanje naprav. • Lokacija delovnega mesta. • Preprečite dostop do tveganega območja.
	Nestabilnost.	• Usposabljanje. • Navodila. • Jasno označevanje. • Upoštevajte primerno razporeditev tovora. • Preverite dodatek. • Upoštevajte vzdolžne sile in po potrebi stabilizirajte.
Okolica	Izredne temperature okolja.	• Uporabite primerno vrsto olja. • Opremite s prosto stoječim hidravličnim pogonom v prilagojenem prostoru. • Ogrejte/ohladite območje.
	Tveganje ognja.	• Uporabite primerno vrsto olja. • Opremite hidravlični pogon s hladilnikom za olje. • Opremite s prosto stoječim hidravličnim pogonom v prilagojenem prostoru.

	Tveganje eksplozije.	• Opremite z opremo EEx v skladu z direktivo ATEX. • Opremite s prosto stoječim hidravličnim pogonom v prilagojenem prostoru.
	Vpliv na okolje.	• Biorazgradljivo olje. • Sprejemna posoda za olje.
	Stik z živili.	• Olje prehrabene kakovosti • Prilagodite sredstvo za čiščenje v skladu z obdelavo površine.
	Stik z vlago.	• Nadzorujte vlažne vsebine. • Poskrbite za zaščito proti rji. • Opremite s prosto stoječim hidravličnim pogonom v prilagojenem prostoru.
	Stik s prahom.	• Nadzorujte prašne vsebine. • Opremite z mehom okoli mehanizma. • Opremite s prosto stoječim hidravličnim pogonom v prilagojenem prostoru.

	Vpliv vremena.	• Zaščitite pred dežjem. • Poskrbite za zaščito proti rji. • Opremite s prosto stoječim hidravličnim pogonom v prilagojenem prostoru. • Opremite z mehom okoli mehanizma. • Upoštevajte vzdolžne sile in po potrebi stabilizirajte.
Premikanje mobilnih dviznih ploščadi s tovorom ali brez.	Trk z osebami ali drugimi objekti. Neenakomerne površine lahko privedejo do prevračanja. Material lahko pade.	• Premikanje mora potekati previdno z jasnim pregledom nad okolico. • Upoštevajte velikost tovara in položaj ploščadi ter tovor primerno zavarujte. • Ploščad mora biti pri premikanju v spodnjem položaju.

2.9 Vzdrževanje



Opozorilo

Redno preverjanje, vzdrževanje in čiščenje je obvezno za ohranjanje nizkih stroškov vzdrževanja, visoke ravni varnosti in daljše življenjske dobe izdelka.



Opozorilo

Med preverjanjem in servisiranjem na ploščadi ne sme biti nobenega bremena. Tveganje osebnih poškodb.

Med preverjanjem in servisiranjem pod ploščadjo, morajo biti vedno nameščene zagozde v zaklenjenem položaju, glejte poglavje 4.4 *Zaklepanje spuščanja*, stran 28. Tveganje osebnih poškodb.



Pozor

Izlito ali porabljeno hidravlično olje se obravnava kot tvegan odpadek.

3 Oblika in funkcija

3.1 Splošno

Nizke dvizhne ploščadi EdmoLift lahko uporabite za mnogo različnih namenov. Osnovna različica nizkih dvizhnih ploščadi se uporablja za dvigovanje in spuščanje tovorov, ki so razporejeni preko celotne platforme, npr. evro palet. Tipično območje uporabe je s komponentami zloženimi med stroji za obdelavo, instalacijsko opremo in stroji za servisiranje.

Nizke dvizhne ploščadi so namenjene uporabi na ravni in trdni površini in jih lahko namestite na tla ali na spuščena tla (jame). Opremite jih lahko tudi z različnimi okvirji za premikanje.

Podlaga mora imeti primerno nosilno kapaciteto, da podpira nizko dvizhno ploščad in breme. Za vse dvizhne ploščadi, ki so namenjene za uporabo na enem mestu, priporočamo pričvrstitev na podlago. S tem preprečite nenamerno premikanje ob udarcih ali v primeru prevračanja. Pričvrstitev je lahko tudi nujni pogoj, kadar imate na primer opravka z neuravnovešenimi tovari.

Dejanski namen uporabe dvizhne ploščadi in razporeditev tovora je predmet dokumenta "Izjava o skladnosti ES".

3.2 Obseg dobave

Nizke dvizhne ploščadi EdmoLift se dobavljajo testirane s hidravličnim oljem v skladu z ISO 32 (glede možnosti glejte specifikacije naročila).

Standardna električna oprema je namenjena za uporabo s 3~ 400VAC, 50Hz. Nevtralni kabli se ne uporabljajo. Dejanska napetost napajanja je navedena na povezovalnem kablu in na električni opremi.

Krmilni sistem je napajan z napetostjo 24V enosmernega toka.

V standardni obliki je izdelek obarvan naslednje:

- modra = RAL 5002
- oranžna = RAL 2010
- črna = RAL 9005

3.3 Mehanična sestava

Nizke dvizne ploščadi EdmoLift so sestavljene iz dveh škarjastih rok, z enim ali več hidravličnimi valji. Dvigovanje in spuščanje škarjastih rok je sinhronizirano tako, da je mehanično združeno. Ležaji v kompletu škarjastega ogrodja so standardni drsni ležaji. Izredno premikanje s težkim bremenom, visoko hitrostjo, v zahtevnem okolju ali več izmenah bo zahtevalo HD opremo, torej močnejše ležaje od standardnih.

Moč dviga se poveča z enim ali več samostojno delujočim hidravličnim valjem, ki omogoča dvigovanje s potiskom dviznega ogrodja.

Vsak hidravlični valj vsebuje mehanični ventil za gibko cev v kombinaciji z električnim valjem za spust, ki je nameščen neposredno na cevi med hidravličnimi valji. Električni valj na cev se odpre le, ko potisnete navzdol gumb (glejte 3.4.1) na nadzorni napravi. Poleg tega je v sklopu hidravličnega pogona ventil za nadzor pretoka, ki je ob dobavi nastavljen na primerno hitrost spuščanja (največ 60 mm/s).

Če potrebujete drugačno hitrost spuščanja, glejte poglavje 7.2 *Nastavitev ventila za nadzor pretoka - hitrost spuščanja*, stran 39.

Za zaščito pred zdrobitvijo je dvizna ploščad opremljena z varnostnim okvirjem pod spodnjimi robovi ploščadi. Ta ob aktivaciji zaustavi spuščanje. Za ponoven začetek spuščanja morate ploščad dvigniti in ponovno nastaviti varnostno zaščito.

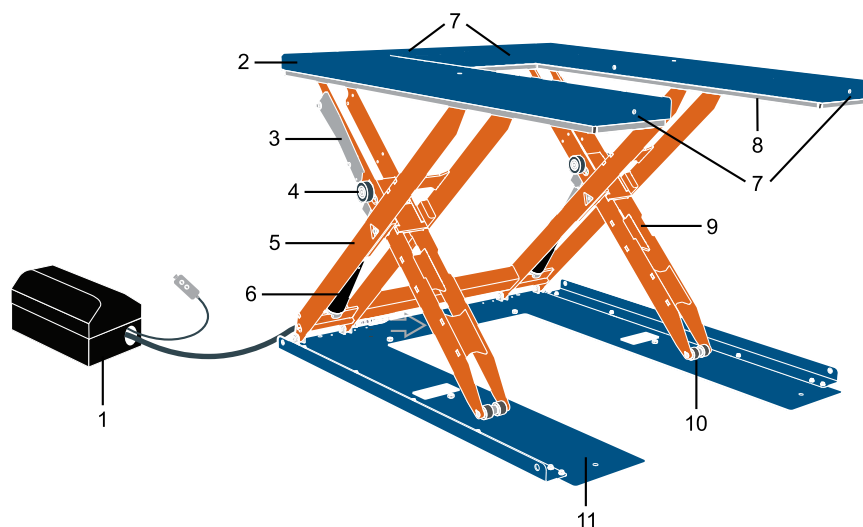


Image 1 Pregled

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Sklop hidravličnega pogona | 6. Hidravlični valj |
| 2. Ploščad | 7. Stikalo za varnostni okvir |
| 3. Zagozda za vzdrževanje | 8. Varnostni okvir |
| 4. Komplet ležajev | 9. Notranje škarjasto dvizno ogrodje |
| 5. Zunanje škarjasto dvizno ogrodje | 10. Kolo |
| | 11. Okvir podlage |

3.4 Nadzorna naprava

3.4.1 Splošno

Nadzorna naprava sestoji iz nadzornih gumbov za upravljanje in gumba za zaustavitev v sili.

1. Gumb za zaustavitev v sili
2. Navzgor
3. Navzdol

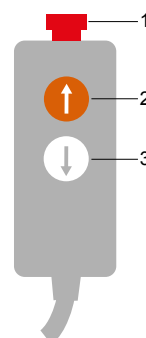


Image 2 Nadzorna naprava

3.4.2 Gumb za zaustavitev v sili

Na napravi za nadzor je gumb za zaustavitev v sili. Ta je rdeč, jasno označen in se uporablja v nujnih primerih za zaustavitev vseh funkcij, ki jih poganja električni tok.

3.4.3 Nadzorni gumbi

Na nadzorni napravi so nadzorni gumbi za premikanje navzgor in navzdol. Gumbi imajo tudi tako imenovano funkcijo prijema mrtvaka, ki pomeni, da se ob spustu gumba ploščad neha premikati.

3.5 Hidravlični sistem

Nizke dvizne ploščadi EdmoLift so dobavljene s samostoječim, samostojno delujočim hidravličnim sistemom. Zaradi širokega razpona uporabnosti izdelka se hidravlični sistem navadno prilagaja za posamezno uporabo. Odgovarjajoči diagrami za hidravliko in električno napeljavo so priloženi ob dostavi.

Za optimalno delovanje hidravličnega sistema je pomembno uporabiti primerno vrsto hidravličnega olja in zagotoviti visoko raven čistoče.

3.5.1 Hidravlična črpalka

Hidravlična črpalka oskrbuje hidravlične valje z oljem preko gibkih in/ali navadnih cevi in ventilov, ter poganja hidravlične funkcije.

3.5.2 Sklop ventilov

Sklop ventilov, ki je del sklopa hidravličnega pogona nadzoruje pretok hidravličnega olja v valjih. Upravlja jih eden ali več elektromagnetnih valjev, ki prejemajo signale od nadzornega sistema izdelka. Sklop ventilov vsebuje tlačni valj za stalni pretok, ki regulira hitrost spuščanja. Vedno mora biti nastavljen tako, da periferna hitrost docela naložene ploščadi ne bo presegala 60 mm/s. Vrsta ventila je odvisna od modela in konfiguracije. Nekateri modeli imajo več valjev s stalnim pretokom za nadziranje hitrosti več funkcij.

1. Elektromagnetni ventil
2. Ventil za prehiter pretok
3. Prilagodljiv ventil za pretok
4. Izhod Tema 100 za merilnik tlaka

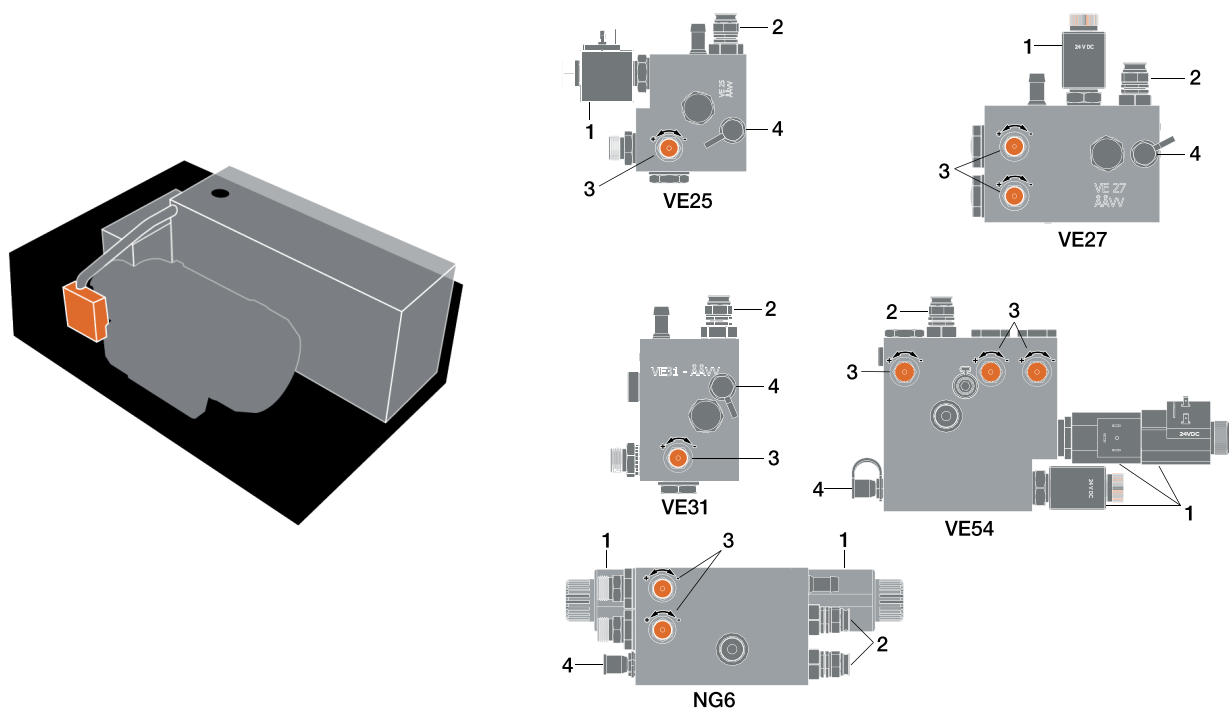


Image 3 Sklop ventilov je montiran na sklop hidravličnega pogona

3.5.3 Ventil za spuščanje - hidravlična ključavnica

Nizke dvizhne ploščadi EdmoLift so opremljene z električnimi ventili za spuščanje, ki so montirani na valjih.

Električni ventil prepreči spust platforme, razen ko je pritisnjen gumb za navzdol (3).

Ventil za spuščanje zmanjšuje hidravlično odklonskost in zagotavlja funkcijo proti padcu, ki zaklene ploščad na določeni ravni.

Na elektromagnetnem ventilu je LED dioda, ki zasveti, ko ploščad spuščate.

1. Elektromagnetni ventil
2. Povezava gibke hidravlične cevi
3. Povezava hidravličnega valja

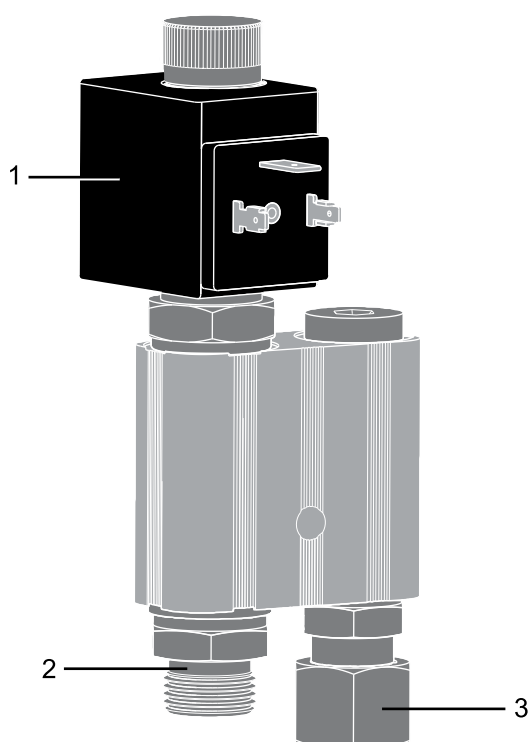


Image 4 Električni ventil za spuščanje

3.5.4 Hidravlični valj

Nizke dvizhne ploščadi EdmoLift so opremljene z enim ali več hidravličnimi valji, ki poganjajo različne funkcije. Standardni hidravlični valji so samostojno delujoči.

3.6 Sistem za nadzor in elektriko

Nadzorni sistem UC-60 omogoča preprosto programiranje zelenih funkcij, kot na primer prilagoditev stikal za zgornjo in spodnjo mejo položaja, ki omejujejo gibanje ploščadi. Stikala za omejitev položaja in dodatne naprave za nadzor so preprosto povezani z nadzornim sistemom.

Glavno stikalo in rele za zaščito motorja nista vključena v dobavo EdmoLift, temveč ju mora namestiti montažer. Napajalni kabel je povezan s terminalom glavnega stikala za napajanje.

Diagrame električne napeljave za standardne izdelke najdete v poglavju 11 *Diagrami električne napeljave*, stran 47.

Električni sistem mora sicer biti prilagojen za posamični izdelek, tako da je odgovarjajoči diagram dobavljen ob dostavi.

Za ogled, kateri diagram električne napeljave se nanaša na vaš izdelek, glejte razdelek 11.1 *Določanje veljavnega diagrama za električno napeljavo*, stran 47.

4 Delovanje

4.1 Splošno

Po uporabi morate ploščad spustiti v spodnji položaj in izklopiti električni tok z glavnim stikalom za napajanje.

V primeru tveganja nepooblaščne uporabe je mogoče glavno stikalo za napajanje zakleniti v izklopljenem položaju. Tudi nadzorno napravo je mogoče zakleniti.



Opozorilo

Ta izdelek lahko uporablja in pooblašča samo usposobljeno osebje za določen namen. Zavedajte se, da ste vi, kot uporabnik, odgovorni za vsakršne osebne poškodbe!

Z izdelkom morate ravnati previdno, zanesljivo in pozorno. Tako boste povečali varnost, ter zmanjšali stroške vzdrževanja in tveganje zastojev pri delovanju.

Izdelka ne smete preobremenjevati, saj to predstavlja tveganje nesreč, ki lahko privedejo do osebnih poškodb in/ali škode na lastnini.

Ne dvigujte ploščadi, če področje nad njo ni prosto vsakršnih ovir.

Ploščad se med natovarjanjem in raztovarjanjem ne sme premikati.

Nikoli ne vstavljajte pod ploščad telesa ali predmetov razen, kadar je to potrebno zaradi položaja servisiranja, kot je navedeno v poglavju 4.4 *Zaklepanje spuščanja*, stran 28.

Ne spuščajte ploščadi, če področje pod njo ni prosto ljudi in drugih ovir

Ne uporabljajte izdelka v zvezi s spajanjem, če ni za to posebej prilagojen. Prekrivna plast na površini izdelka lahko pri spajanju ali brušenju proizvaja nevarne pline. Uporabite primerno zaščito in metode dela.

Ta izdelek ne sme priti v neposredni stik s hrano razen, če je posebej prilagojen za to

.

Pri uporabi v javnem okolju, posebno, kjer lahko ljudje vstopijo v delovno območje stroja, mora operater s primernimi ukrepi preprečiti dostop do tveganega območja. Za vsako določeno delovno situacijo mora biti izvedena ocena tveganja v skladu z Direktivo o strojih.

Med pregledom, servisiranjem in izvajanjem popravil na platformi ne sme biti nikakršnega tovora. Škarjasto konstrukcijo zaustavite z zagozdami za vzdrževanje, v skladu z navodili v poglavju 4.4 *Zaklepanje spuščanja*, stran 28.

Ne dovolite, da bi kateri koli del vašega telesa prišel v stik s hidravličnim oljem, saj to lahko povzroči alergične reakcije.

4.2 Pred uporabo

Pred uporabo obvezno preverite delovanje varnostnega okvirja, glejte poglavje 4.5 *Preverjanje delovanja varnostnega okvirja*, stran 30. Če je varnostni okvir aktiviran, je obvezno preveriti in popraviti vzrok zaustavitve. Nato je treba na kratko pritisniti gumb za navzgor ali navzdol, tako imenovano ponastavitev (odvisno katera zaščita je ustavila funkcijo), preden lahko nagibno ploščad spet normalno uporabite.



Opozorilo

Pred vsako izmeno preverite, ali je izdelek v dobrem delovnem stanju in, ali so vse varnostne naprave nedotaknjene. Vse napake je potrebno odpraviti pred uporabo izdelka.

Operater mora imeti med delovanjem jasen pregled nad dvizžno ploščadjo in delovnim področjem. Tveganje osebnih poškodb.



Opozorilo

Vedno se potrudite, da enakomerno razporedite tovor na platformi, da se izognete nestabilnosti. Izogibajte se tovoru, ki presega širino platforme, ter zagotovite, da je tovor stabilno naložen in po potrebi varno pričvrščen.

Ta izdelek se ne sme uporabljati za prosto nihajoče tovore.

Pod nobenim pogojem se ne sme preseči navedene količine tovora, saj to predstavlja tveganje osebnih poškodb ter škode na izdelku in okolici. Glejte poglavje 10.2 *Dovoljena razporeditev tovora*, stran 46.

4.3 Delovanje

Nizke dvizne ploščadi EdmoLift morate dvigovati previdno, zanesljivo in pozorno. Funkcije delovanja so opremljene s tako imenovanim prijemom mrtveca, kar pomeni, da se ploščad zaustavi v položaju v trenutku, ko spustite nadzorni gumb. Po uporabi morate ploščad spustiti in izklopiti električni tok z glavnim stikalom za napajanje. V primeru tveganja nepooblaščen uporabe je mogoče glavno stikalo za napajanje zakleniti v izklopljenem položaju. Tudi nadzorno napravo je mogoče zakleniti.

Prepričajte se, da pri spuščanju ploščadi ni tveganja poškodb osebja ali lastnine. Posebno bodite pozorni na predmete, preko katerih lahko sega ploščad, na katerih bi se ta zataknila.

1. Gumb za zaustavitev v sili
2. Navzgor
3. Navzdol

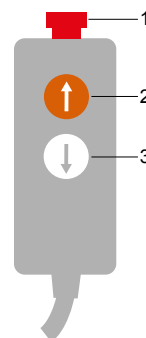


Image 5 Nadzorna naprava

4.3.1 Gumb za zaustavitev v sili

4.3.1.1 Aktivacija

Za zaustavitev vseh električnih funkcij pritisnite na gumb za zaustavitev v sili.



Image 6 Aktivacija gumba za zaustavitve v sili.

4.3.1.2 Ponastavitev

Za ponovno nastavitev obrnite gumb za zaustavitev v sili v smeri urinega kazalca.



Opozorilo

Gumbe za zaustavitev v sili je mogoče ponastaviti samo po tem ko ste ugotovili vzrok za zaustavitev v sili in delovanje lahko naprej varno poteka.

NB!

Ponastavitev zaustavitve v sili omogoča samo ponovni zagon, ob tem se samodejno ne vklopi nobena druga funkcija.

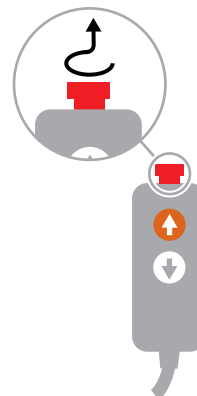


Image 7 Ponastavitev zaustavitve v sili.

4.3.2 Navzgor

Če pritisnete in držite gumb za dvig platforme, se bo gibanje zaustavilo v trenutku, ko gumb spustite.

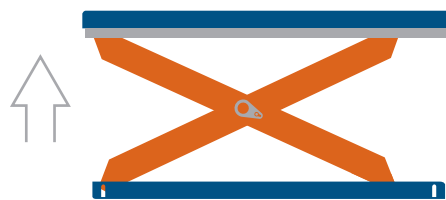


Image 8 Navzgor

4.3.3 Navzdol

Če pritisnete in držite gumb za spust platforme, se bo gibanje zaustavilo takoj, ko gumb spustite.

NB!

Če je varnostni okvir aktiviran, je obvezno preveriti in popraviti vzrok zaustavitve. Za ponoven začetek spuščanja morate ploščad dvigniti in ponovno nastaviti varnostno zaščito.

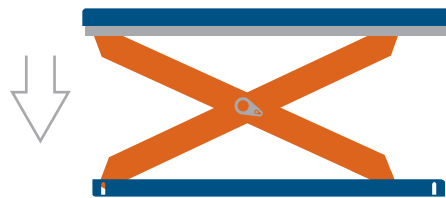


Image 9 Navzdol

4.4 Zaklepanje spuščanja



Opozorilo

Med preverjanjem in servisiranjem na ploščadi ne sme biti nobenega bremena. Tveganje osebnih poškodb.

Med pregledom ali servisiranjem pod ploščadjo morajo biti vse zagozde za vzdrževanje zaklenjene. Tveganje osebnih poškodb.

Pred začetkom servisiranja vedno prekinite glavno napajanje. Tveganje osebnih poškodb.

NB!

Če je nastavljen mejni položaj, bo tega morda potrebno odpraviti, da lahko dosežete zadostno višino za namestitvev in zaklepanje zagozd za vzdrževanje.

4.4.1 Aktivacija zagozd za vzdrževanje

1. Dvignite ploščad brez tovora, dokler ne bo mogoče namestiti in zakleniti zagozde.
2. Zaklenite zagozde.



Opozorilo

Vedno zaklenite na obeh straneh in uporabite vse zagozde. Tveganje osebnih poškodb!

3. Previdno spustite ploščad, tako da se zaustavi na zagozdah.

4.4.2 Deaktivacija zagozd za vzdrževanje

1. Dvignite ploščad brez tovora, dokler ne bo mogoče zagozd odkleniti.
2. Odklenite zagozde.
3. Spustite ploščad na najnižji položaj. Nato enkrat poženite ploščad skozi celoten cikel dvigovanja brez tovora.

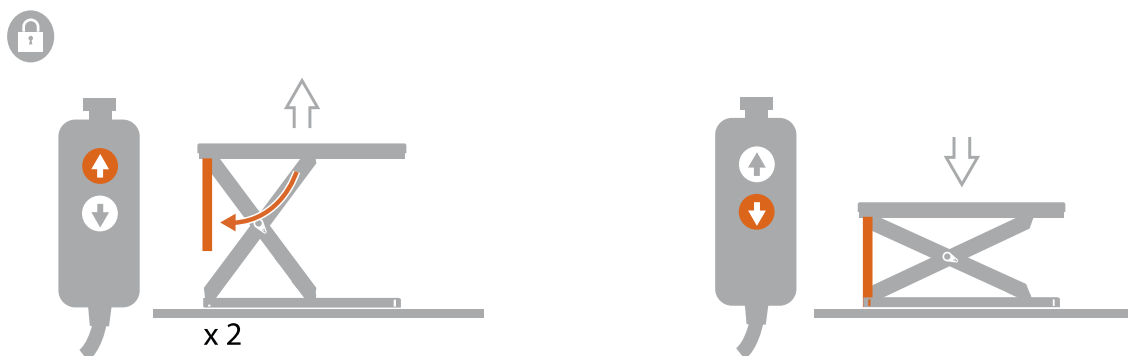


Image 10 Aktivacija/deaktivacija zagozd za vzdrževanje.

4.5 Preverjanje delovanja varnostnega okvirja

Pred vsako izmeno se prepričajte, da varnostni okvir pravilno deluje.

1. Dvignite ploščad na primerno višino, da zagotovite, da ni nobenega tveganja za zdrobitev.
2. Spustite ploščad, ter aktivirajte varnostni okvir tako, da nanj pritisnete z roko. Ponovite preverjanje na vseh straneh ploščadi, da zagotovite, da varnostni okvir pravilno deluje.

Če je potrebna prilagoditev, glejte poglavje 7.1 *Stikalo varnostnega okvirja*, stran 38.

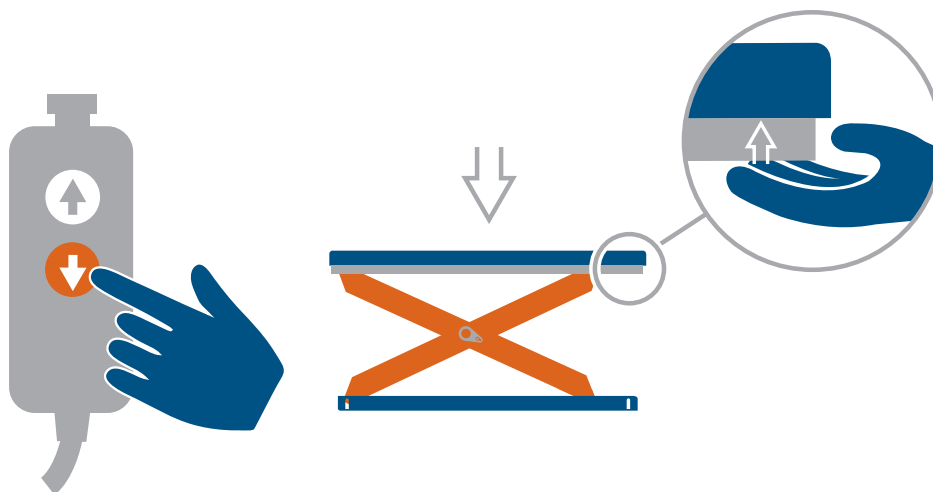


Image 11 Preverjanje delovanja varnostnega okvirja.

5 Vzdrževanje

Približno 4 krat letno, ali ob intervalih 1000 ciklov dviga (kar nastopi prej) morate izvesti naslednja vzdrževalna dela. Nekatere vrste delovnih pogojev in okolij lahko zahtevajo krajše intervale servisiranja. O primernem intervalu servisiranja se posvetujte z vašim prodajalcem EdmoLift.

Vse preglede, servisiranje in popravila mora izvesti usposobljeno osebje s primernim znanjem, ki bo zagotovilo, da je delo opravljeno na profesionalen način. Pokvarjene in poškodovane dele obvezno zamenjajte.

Uporabite lahko samo EdmoLift-ove rezervne dele. Uporaba drugih rezervnih delov izniči garancijo.

Za podrobne informacije o popravilih se obrnite na prodajalca EdmoLift.



Opozorilo

Redno preverjanje, vzdrževanje in čiščenje je obvezno za ohranjanje nizkih stroškov vzdrževanja, visoke ravni varnosti in daljše življenjske dobe izdelka.



Opozorilo

Med preverjanjem in servisiranjem na ploščadi ne sme biti nobenega bremena. Tveganje osebnih poškodb.

Med preverjanjem in servisiranjem pod ploščadjo, morajo biti vedno nameščene zagozde v zaklenjenem položaju, glejte poglavje 4.4 *Zaklepanje spuščanja*, stran 28. Tveganje osebnih poškodb.



Pozor

Izlito ali porabljeno hidravlično olje se obravnava kot tvegan odpadek.

5.1 Hidravlični sistem

- Prepričajte se, ali ne puščajo ali so kakor koli drugače poškodovane cevi, gibke cevi ali hidravlični valji. Vse puščanje popravite in poškodovane dele zamenjajte.
- Preverite raven tekočine. Po potrebi napolnite.

Če je olje umazano, ga je potrebno zamenjati.

Nizke dvizhne ploščadi EdmoLift se dobavljajo testirane s hidravličnim oljem v skladu z ISO 32 (glede možnosti glejte specifikacije naročila).

NB!

Največja prostornina v posodi je dosežena, ko je ploščad v najnižjem spuščnem položaju.

5.2 Električna oprema

- Zagotovite, da vsa električna oprema deluje, kot je potrebno.
- S testom preverite delovanje vseh mehanizmov za zaustavitev v sili, glejte poglavje 4.3.1 *Gumb za zaustavitev v sili*, stran 26.
- S testom preverite delovanje varnostnega okvirja, glejte poglavje 4.5 *Preverjanje delovanja varnostnega okvirja*, stran 30.
- Preglejte vse kable. Prepričajte se, da niso mlahavi ali priščipnjeni. Po potrebi popravite. Poškodovane kable zamenjajte.

5.3 Mehanična oprema

- Zagotovite, da so vsa kolesa in zatiči pravilno zavarovani.
- Zagotovite, da ni preveč prostora za gibanje ležajev.
- Preglejte za zlome ali počene cevi.
- Zagotovite, da profili in nastavki za okvir niso kakor koli poškodovani.
- Zagotovite, da je dvizhna ploščad varno pričvrščena v podlago.
- Preverite, ali so vsa opozorila prisotna in čitljiva, glejte razdelek 9 *Oznake in napisi*, stran 43.

5.4 Mesta mazanja

Med mazanjem morate sprostiti mesta ležajev!
Glejte poglavje 4.4 *Zaklepanje spuščanja*.

1. Ležaj za držalo bata

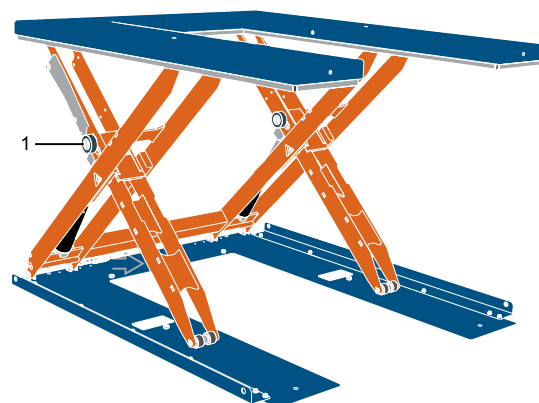


Image 12 Mesta mazanja

6 Namestitev

Poenostavljena navodila za namestitev z ilustracijami bodo priložena ob dostavi. Če jih ne prejmete, jih lahko prenesete s strani www.edmolift.com/installation.

NB!

Preglejte izdelek za kakršne koli poškodbe pri transportu. Električni kabel za povezavo je pod ploščadjo.

Ne dvigujte z varnostnim okvirjem, saj se ta lahko poškoduje, kar bi privedlo do nepravilnega delovanja (ploščad je mogoče dvigovati, ne pa spuščati).



Image 13 Ne dvigujte na varnostnem okvirju.



Opozorilo

Ne nameščajte izdelka tako, da bo hrup, ki ga proizvaja, s tem povečan.

Nikoli ne dovolite, da premični deli pridejo v stik z objekti v okolju. Zagotovite skladnost z veljavnimi pravili in normami glede varnostnih razdalj.

Ne nameščajte izdelka v potencialno eksplozivno okolje, če ni posebej prilagojen za to.

Pred uporabo se prepričajte, da je izdelek nameščen na varni, ravni in vodoravni površini, ter pričvrščen z vijaki.

Podlaga mora imeti zadostno nosilno zmožnost za izdelek skupaj z bremenom, ter razred moči primerljiv z betonom C12/15 ali večji.

Pri nameščanju fiksnih nadzornih naprav postavite nadzorno napravo tako, da bo imel operater jasen pregled nad nevarnimi področji in bremenom.

Pri nameščanju v bližini druge opreme morate karseda zmanjšati tveganje zdrobitve, ter zagotoviti varnostne razdalje v skladu z veljavnimi normami in lokalnimi pravili.

Preverite, ali se specifična napetost izdelka ujema z napetostjo glavnega napajanja ter, ali je pravilno poskrbljeno za zadostno področje prevodnosti in za varovalke.

Za splošno varnost izdelka na delovnem področju bo morda potreben več kot en sam mehanizem za zaustavitev v sili. Če je na ploščadi edino delovno mesto položaj operaterja, je treba obvezno namestiti vsaj en lahko dostopen dodatni mehanizem za zaustavitev v sili. Pozornost je treba vedno nameniti temu, da so dodatni mehanizmi za zaustavitev v sili primerno označeni z opozorilnimi oznakami.



Opozorilo

Električno napeljavo mora izvesti pooblaščen elektrotehnik, ostalo namestitev pa usposobljeno osebje s primernim znanjem, ki bo delo strokovno opravilo. Tveganje osebnih poškodb.

NB!

Pečati na elektronski opremi ne smejo biti zlomljeni, sicer garancija ne velja.

1. Postavite dvižno ploščad na pripravljeno mesto, ki mora biti ravno in imeti primerno nosilno kapaciteto.

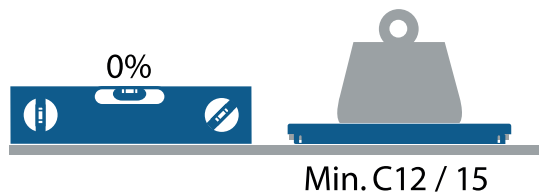


Image 14 Postavite dvižno ploščad na ravno podlago s primerno nosilno kapaciteto.

2. Dvižna ploščad mora biti nameščena s pričvrščeno stranjo, kot je prikazano na spodnji sliki. S tem zmanjšate odklonskost ploščadi, ko v dvignjenem položaju ploščad naložite.
3. Odstranite dvižne očesne vijake.

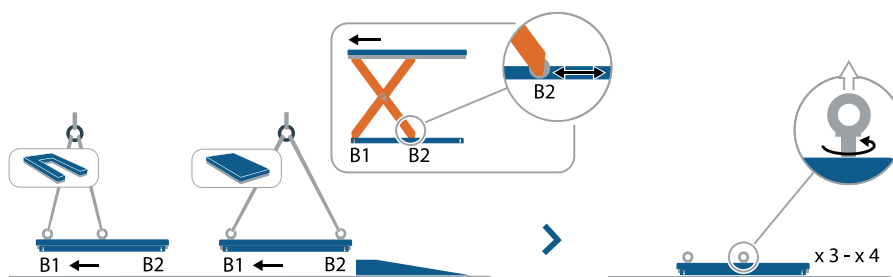


Image 15 Lokacija dvižne ploščadi.

4. Povežite električno povezavo tako, da boste lahko upravljali dvižno ploščad. Napajalni kabel je 4-jedrni, s 3 fazami (črna, plava, rjava) in ozemljitvijo (zeleno-rumena). Nevtralni kabli se ne uporabljajo. Povezovalnik CEE, zaščita motorja in glavno stikalo navadno niso dobavljeni z izdelkom. Če ni drugače zahtevano, je izdelek dostavljen za povezavo s 3 fazami/400 V/50 Hz. (Za 380-420V). Dejanska napetost bo navedena med podatki naročila.

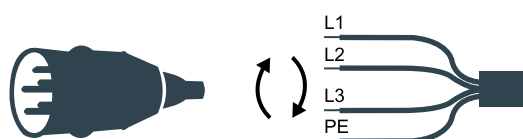


Image 16 Električna povezava.

5. Stikalo na glavnem stikalu za vklop.

6. Za dvig ploščadi pritisnite gumb na nadzorni napravi. Spustite gumb, ko je ploščad v zelenem položaju, oziroma po 10 sekundah, če se ploščad ne dvigne. Če se ploščad ne dvigne, se električni motor verjetno vrti v napačno smer, v katerem primeru boste morali prekiniti tok in prerezati dve izmed faz za električno povezavo, 16 nato pa ponovno dvigniti ploščad.

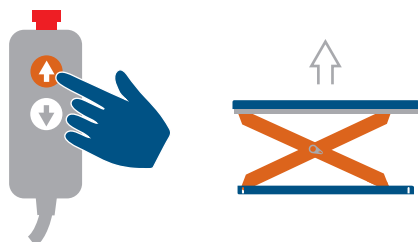


Image 17 Za dvig ploščadi pritisnite gumb na nadzorni napravi.

7. Zaklenite dvižno ploščad, kot je opisano v poglavju 4.4 *Zaklepanje spuščanja*, stran 28.

8. Pričvrstite dvižno ploščad na podlago z vsaj štirimi vijaki. za več informacij obiščite www.edmolift.com/installation.

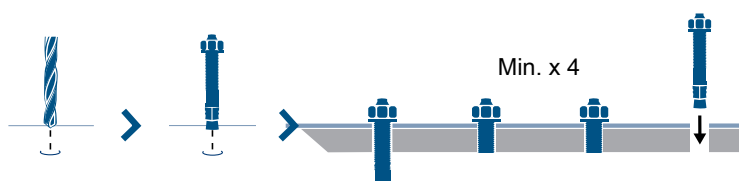


Image 18 Pričvrstite dvižno ploščad na podlago z vsaj štirimi vijaki.

9. Po potrebi namestite dodatne mehanizme za zaustavitev v sili na primernih mestih. Jasno označite dodatne gumbe za zaustavitev v sili.
10. Onemogočite ključavnice ploščadi, glejte poglavje 4.4.2 *Deaktivacija zagozd za vzdrževanje*, stran 29.
11. Preglejte, ali vse nadzorne funkcije za napravo in mehanizmi za zaustavitev v sili delujejo pravilno.
12. Preverite, ali deluje varnostni okvir, glejte poglavje 4.5 *Preverjanje delovanja varnostnega okvirja*, stran 30.
13. Preglejte, ali so vse oznake in znaki nepoškodovani in na primernem mestu, glejte poglavje 9 *Oznake in napisi*.

7 Nastavitve in preverjanja

7.1 Stikalo varnostnega okvirja

7.1.1 Preverjanje

Zagotovite 0,5- 1,5 mm prostora med ploščadjo in stikalom, glejte sliko 19.

7.1.2 Nastavitve

Razdaljo med varnostnim okvirjem in stikalom lahko prilagodite tako, da spremenite položaj varnostnega okvirja, glejte sliko 19.

1. Namestite dvizno ploščad v položaj za servisiranje, glejte poglavje 4.4 *Zaklepanje spuščanja*, stran 28.
2. Prilagodite položaj varnostnega okvirja z obračanjem montažnih vijakov.



Opozorilo

Zagotovite, da so vsi montažni vijaki za varnostni okvir enako prilagojeni in, da je montažni okvir postavljen vzporedno s ploščadjo. Tveganje osebnih poškodb.

3. Preverite, ali je zagotovljeno dovolj prostora, v skladu z navodili v poglavju 7.1.1.

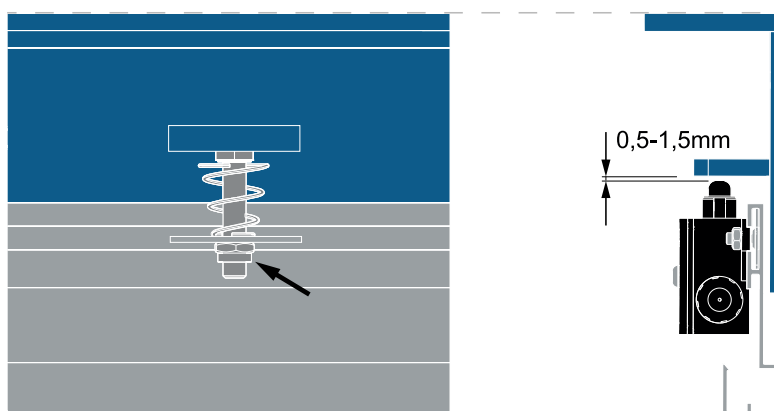


Image 19 Nastavitev varnostnega okvirja.

7.2 Nastavitev ventila za nadzor pretoka - hitrost spuščanja

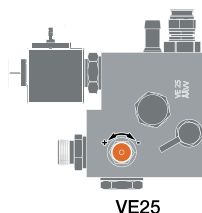
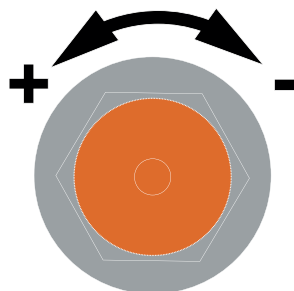
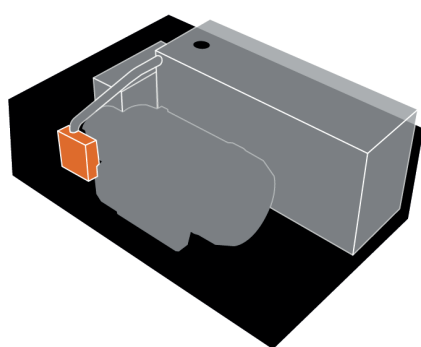
Uporabite gumb ventila za nadzor pretoka, da nastavite hitrost spuščanja.



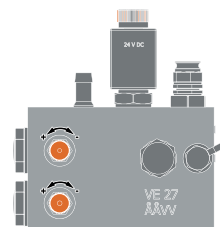
Opozorilo

Povečana hitrost predstavlja tveganje nestabilnosti. Hitrost spuščanja ne sme biti večja od 60 mm/s.

1. Sklop ventilov se nahaja na hidravličnem pogonu, glejte sliko 20.
2. Sprostitev gumba s sprostitvijo matice za zaklepanje.
3. Paketi ventilov so lahko več vrst, odvisno od izdelka in njegove konfiguracije. Določite, katero vrsto paketa ventilov ima vaš izdelek in kateri gumb pripada funkciji za prilagajanje. S pomočjo gumba prilagodite hitrost. Za zmanjšanje hitrosti obrnite v smeri urinega kazalca. Za povečanje hitrosti obrnite v smeri proti urnemu kazalcu.
4. Zaklenite gumb tako, da privijete matico.



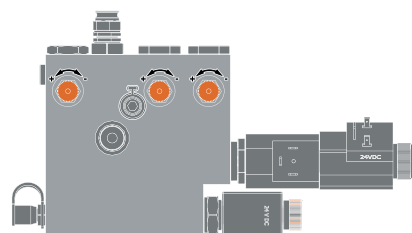
VE25



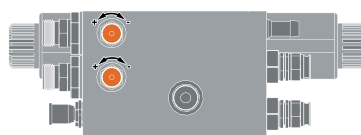
VE27



VE31



VE54



NG6

Image 20 Sklop ventilov je montiran na sklop hidravličnega pogona Določite, katero vrsto paketa ventilov ima vaš izdelek. Hitrost spuščanja lahko prilagodite s pomočjo gumba ventila za nadzor pretoka.

7.3 Preverjanje tlaka v hidravličnem sistemu

Sklop ventilov je montiran na sklopu za hidravlični pogon in je opremljen z izhodom vrste Tema 100 za povezavo merilnika tlaka.

NB!

Če ima izdelek nastavljeno omejitev dvigovanja ali spuščanja, bo to morda potrebno odstraniti tako, da boste ploščad lahko upravljali do mehanične zaustavitve.

Pravilen tlak je naveden na tipski ploščici stroja, glejte poglavje 9 *Oznake in napisi*, stran 43.

1. Paketi ventilov so lahko več vrst, odvisno od izdelka in njegove konfiguracije. Glede na sliko 21 določite, katere vrste hidravlični sklop ima vaš izdelek..
2. Povežite primeren merilnik tlaka na izhod, glejte položaj 4 na sliki 21. Izhod je opremljen z zaščitnim pokrovom, katerega je potrebno pred povezavo odstraniti.
3. Dvignite ploščad v najvišji položaj, ter preberite tlak hidravličnega sistema na predhodno povezanem merilniku za tlak, ko funkcija za dvig pride do mehanične zaustavitve.
4. Po koncu preverjanja odstranite merilnik za tlak.
5. Na izhod ponovno namestite pokrov.

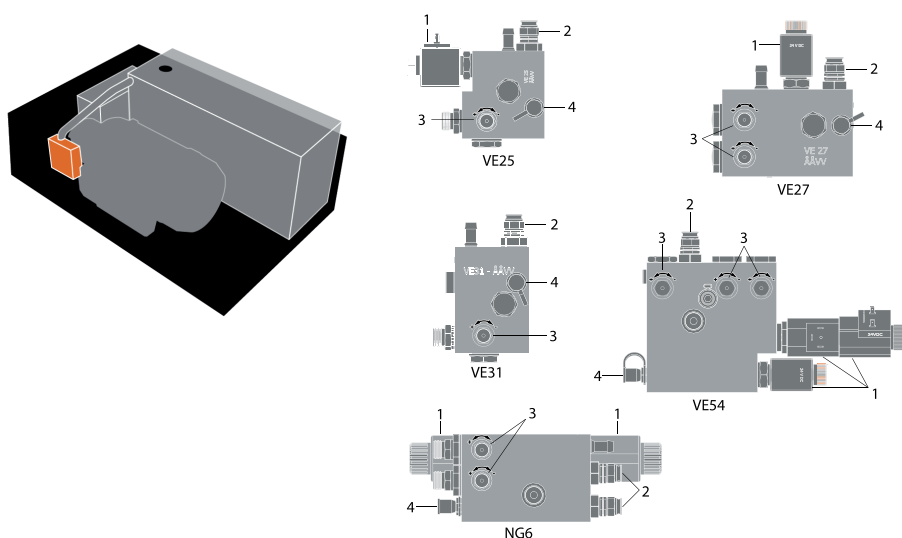


Image 21 Sklop ventilov je montiran na sklop hidravličnega pogona Paketov valjev je več vrst, glede na izdelek in njegovo konfiguracijo

- | | |
|--|---|
| 1. Elektromagnetni ventil | 3. Nadzorni ventil za pretok za hitrost pri spuščanju |
| 2. Prilagoditev maksimalnega delovnega tlaka | 4. Izhod za merilnik tlaka |

8 Odpravljanje težav

V tem poglavju najdete vodič za odpravljanje težav, v katerem so opisane nekatere napake in dogodki, do katerih lahko pride med uporabo izdelka ter ukrepi za popravilo. Upoštevajte, da ta vodič ne opisuje vseh težav in dogodkov, ki lahko nastanejo. Če ste v dvomih, se vedno obrnite na predstavnika EdmoLift.

Simptom	Možni vzrok	Rešitev
Motor se ne zažene.	Izklopljeno je glavno napajanje.	Vklopite stikalo.
	Ni napetosti.	Preverite napetost napajanja.
	Pritisnjen je bil gumb za zaustavitev v sili.	Obrnite gumb za zaustavitev v sili v smeri urinega kazalca. Glejte poglavje 4.3.1.2 <i>Ponastavitev</i> , stran 26.
	Varovalka je pregorela.	Odkrijte vzrok in ponovno nastavite.
Dvigovanje ne deluje.	Nepravilna smer gibanja motorja.	Zamenjajte dve fazi. Opozorilo! Preden začnete z delom se prepričajte, da je glavno napajanje izklopljeno! Glejte poglavje 6 <i>Namestitve</i> , stran 34.
	Nepravilna električna povezava.	Preverite povezavo.
	Odpre se ventil za sprostitvev tlaka.	Ploščad je preobremenjena. Odstranite odvečno breme.
	Drugi vzroki.	Pokličite EdmoLift.
Maksimalno gibanje dvigala ni doseženo.	Ni zadosti tekočine.	Napolnite s tekočino, ne več kot do vrha. Preveč tekočine lahko privede do iztekanja tekočine pri spuščanju.
	Odpre se ventil za sprostitvev tlaka.	Ploščad je preobremenjena. Odstranite odvečno breme.

Simptom	Možni vzrok	Rešitev
Pri dvigovanju ali spuščanju ploščad poskakuje.	V hidravličnem sistemu je zrak.	Preverite raven tekočine. Zaženite izdelek 2-3 krat v intervalih po 5 minut. Ko pride ploščad do najnižjega položaja - držite tipko DOWN 30 sekund.
Ploščad se ne spusti.	Nepravilna električna povezava.	Preverite povezavo.
	Pritisnjen je bil gumb za zaustavitev v sili.	Obrnite gumb za zaustavitev v sili v smeri urinega kazalca.
	Aktiviran je varnostni okvir.	Odstranite predmet, ki je aktiviral varnostni okvir. Kratko potisnite navzgor, nato pa spet navzdol. Glejte Image 5 Nadzorna naprava, stran 25.
	Varovalka je pregorela.	Odkrijte vzrok in ponovno nastavite.
	Ventil za spuščanje se ne odpre.	Preverite napajanje. Obvezno zamenjajte polnilo ventila in elektromagnetni ventil.
Ploščad se spušča, čeprav gumb ni bil pritisnjen.	V hidravličnem sistemu je umazanija.	1. Nekajkrat poženite izdelek, da se odstranijo morebitni delci v ventilih. 2. Odstranite polnilo ventila za spuščanje in očistite. 3. Nadomestite polnilo ventila za spuščanje in zamenjajte tekočino.
Hitrost spuščanja je večja ali manjša od zelene.	Ventil za nadzor pretoka ni pravilno prilagojen.	Prilagodite ventil za stalni pretok na največ 60 mm/s. Glejte poglavje 7.2 Nastavitev ventila za nadzor pretoka - hitrost spuščanja, stran 39.

9 Oznake in napisi

Redno preverjajte, da so vse oznake in napisi na izdelku ob dostavi nepoškodovane, čitljive in v pravilnem jeziku. Poškodovane oznake zamenjajte z novimi.

V posebnih primerih lahko veljajo tudi druga mesta kot ta, ki so tukaj navedena. Poleg tega lahko dodatna oprema ali namen uporabe zahteva še dodatne oznake.

Obvezno morajo biti nameščeni naslednji napisi:

1. Oznaka EdmoLift, 2 x. Glejte poglavje 9.1.
2. Oznaka za največjo dovoljeno obremenitev, 2 x. Glejte poglavje 9.2.
3. Oznaka za vzdrževanje, 2 x. Glejte poglavje 9.3.
4. opozorilna oznaka, 1 x. Glejte poglavje 9.4.
5. Napis na stroju, 1 x. Glejte poglavje 9.5.

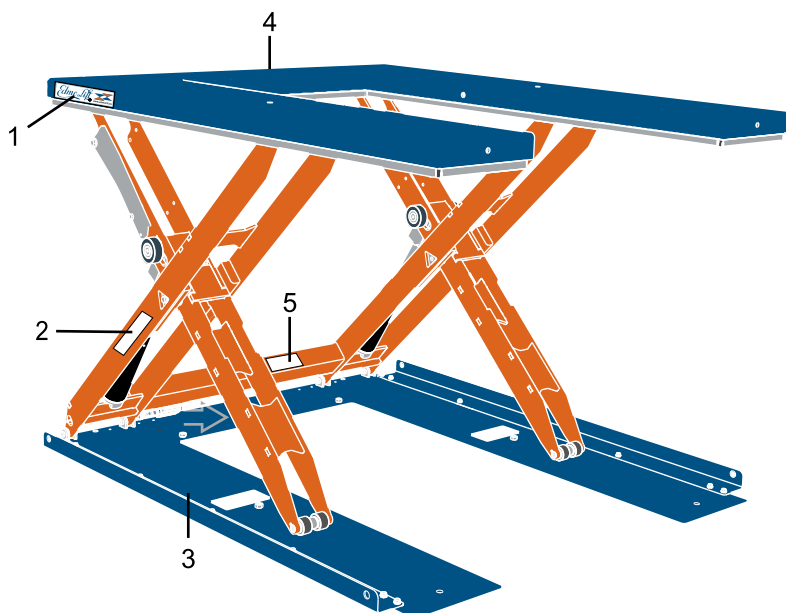


Image 22 Oznake in napisi

9.1 Oznaka EdmoLift

Oznaka z logotipom in spletnim naslovom.



Image 23 Oznaka EdmoLift

9.2 Oznaka za največjo dovoljeno obremenitev

Te oznake kažejo največje dovoljeno breme za izdelek. Oznaka mora biti nameščena tako, da jo je mogoče z vseh položajev delovanja jasno videti.



Image 24 Oznaka za največjo dovoljeno obremenitev

9.3 Oznaka za vzdrževanje

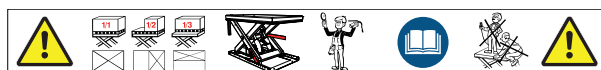
Oznaka kaže, da preverjanje delovanja pod ploščadjo ni dovoljeno razen, če so zagozde za vzdrževanje v položaju za vzdrževanje.



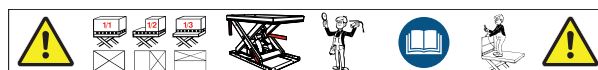
Image 25 Oznaka za vzdrževanje

9.4 Oznaka opozorila

Oznaka podaja informacije o razporeditvi tovora, dovoljenju ali prepovedi prevoza oseb, položaju zagozd za vzdrževanje ter spodbuja branje navodil pred uporabo in servisiranjem.



Oznaka, ki prepoveduje prevoz oseb



Oznaka, ki dovoljuje prenašanje oseb

Image 26 Opozorilna oznaka

9.5 Tipska ploščica stroja

Tipska ploščica stroja vsebuje naslednje podatke:

1. Vrsta izdelka
2. Leto proizvodnje
3. Hidravlični tlak
4. IP razred
5. Serijska številka
6. Največje dovoljeno breme
7. Mrtva teža

					
TYPE		MAN YEAR		PRESSURE	
IP-CLASS					
SERIAL NO.		MAX. ED LOAD		DEAD WEIGHT	
EdmoLift AB			Tel. no +46 (0)611 837 80		
Härnösand, Sweden			b2b@edmolift.se		

Image 27 Tipska ploščica stroja

9.6 Ploščica za uporabnika

Ploščica za uporabnika vsebuje podatke o izdelku, ter podatke o delovanju in varnosti. To ploščico morate namestiti blizu mesta operaterja, če lokalna pravila to zahtevajo. Ploščica uporabnika je na voljo med podatki o naročilu.

10 Tehnični podatki

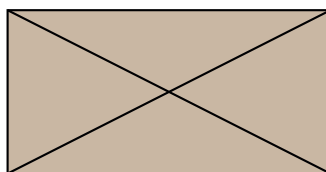
10.1 Specifikacije

Za tehnične podatke, glejte specifikacijo naročila.

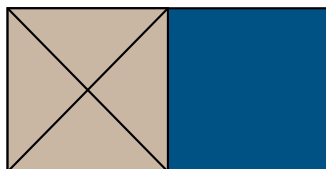
10.2 Dovoljena razporeditev tovora

Največje dovoljeno breme, navedeno med tehničnimi podatki, se tiče bremen, ki so enakomerno razporejena po celotni ploščadi. Nizke dvizne ploščadi EdmoLift so skladne z zahtevami standarda za dvizne ploščadi SS-EN 1570-1, kjer so osnovne zahteve za največjo dovoljeno obremenitev opredeljene kot naslednje:

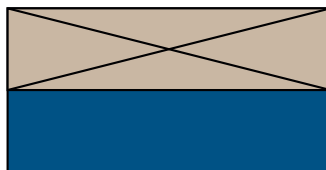
100 % največjega bremena
razporejenega preko celotne
ploščadi.



ali 50 % največjega bremena,
razporejenega po polovici
dolžine ploščadi.



ali 33 % največjega bremena,
razporejenega po polovici širine
platforme.



10.3 Največje breme po širini

Največja dovoljena prečna sila na platformi je 10 % največjega bremena kot je navedeno v tehničnih podatkih.

Prečne sile se, na primer, pojavijo, kadar z ročnim orodjem pritiskate na dvizno ploščad ali breme, ali pa, kadar vlečete dele stroja ali orodja na površini dvizne ploščadi. Če je tovor obremenjen s prečno silo, se nagibni navor poveča in lahko povzroči nestabilnost ali premikanje bremena.

NB!

Velikost je zelo težko določiti, zato morate biti vedno izredno previdni.

11 Diagrami električne napeljave

11.1 Določanje veljavnega diagrama za električno napeljavo

V tem poglavju so navedeni diagrami za standardne izdelke. Sistem električne napeljave je prilagojen za posamezen izdelek in bo kot tak dobavljen ob dostavi, najdete pa ga tudi na www.edmolift.com/installation.

Preverite oznako električne opreme, da najdete električni diagram, ki se nanaša na vaš izdelek. Pravilen diagram za električno napeljavo lahko določite s pomočjo št. dela in DIP.

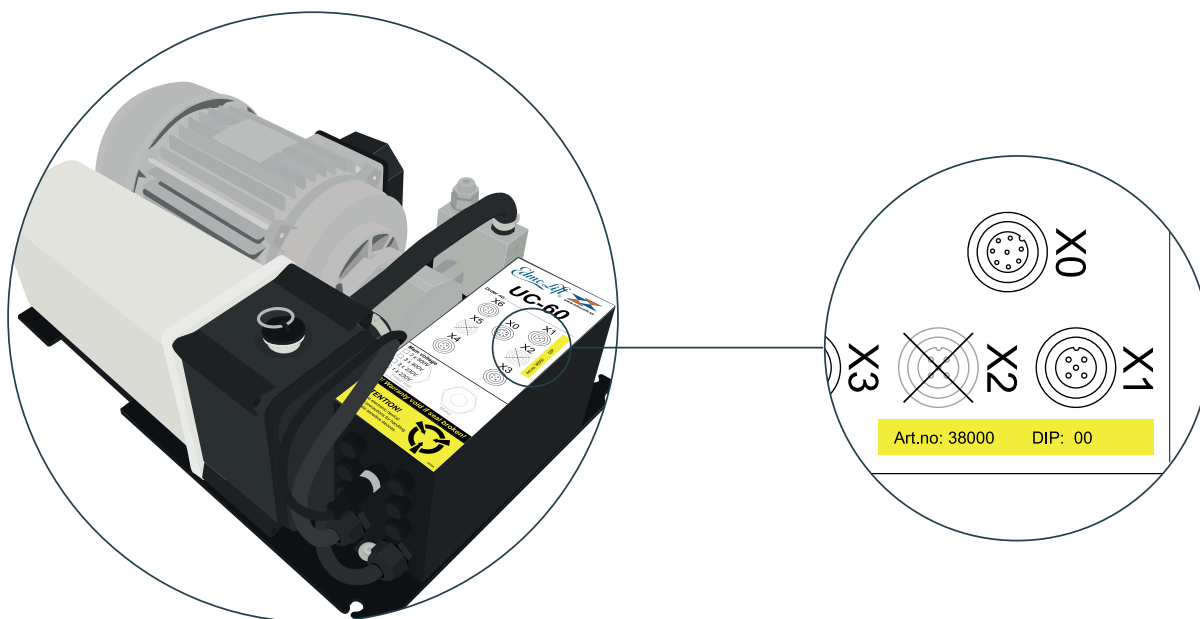
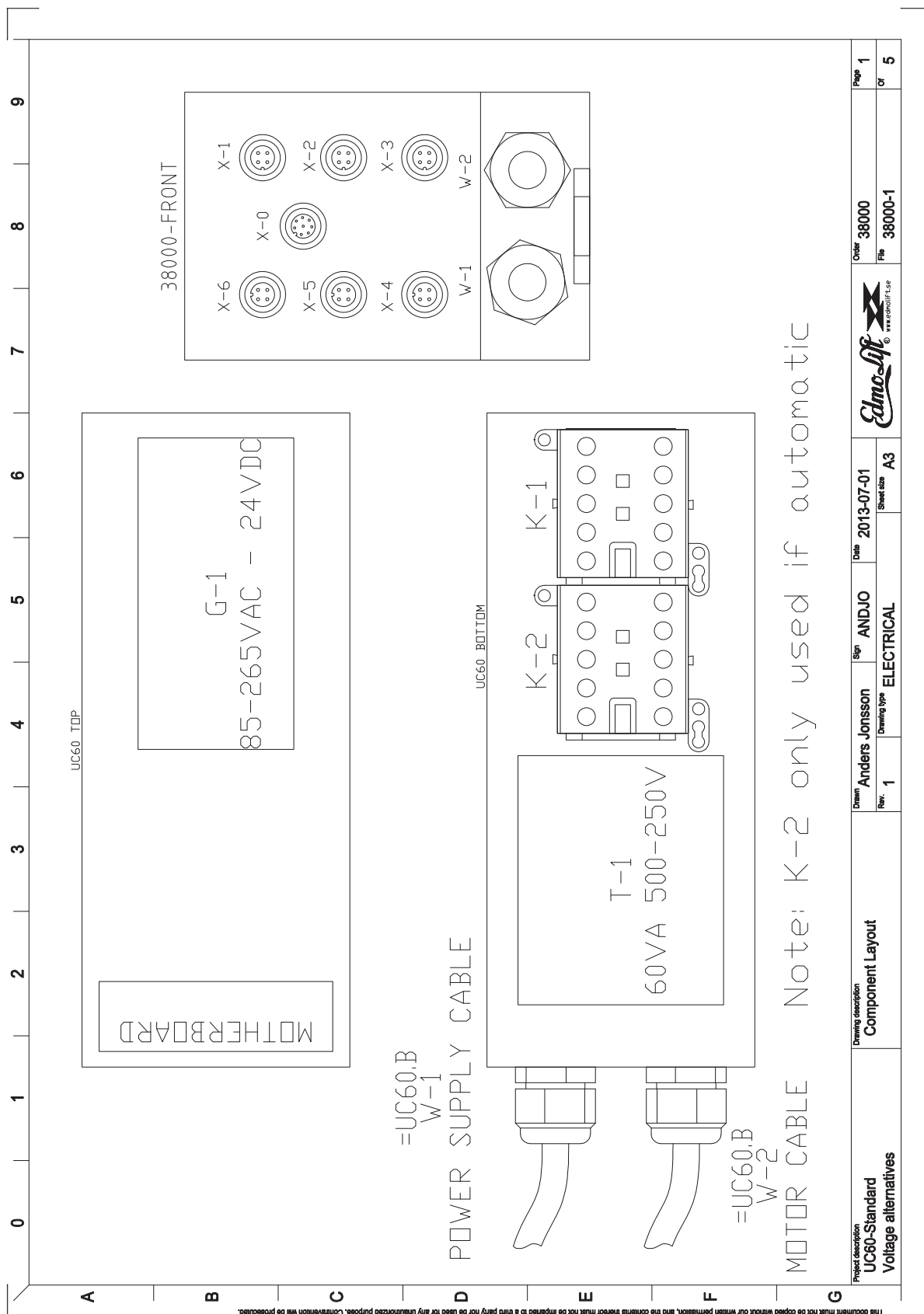


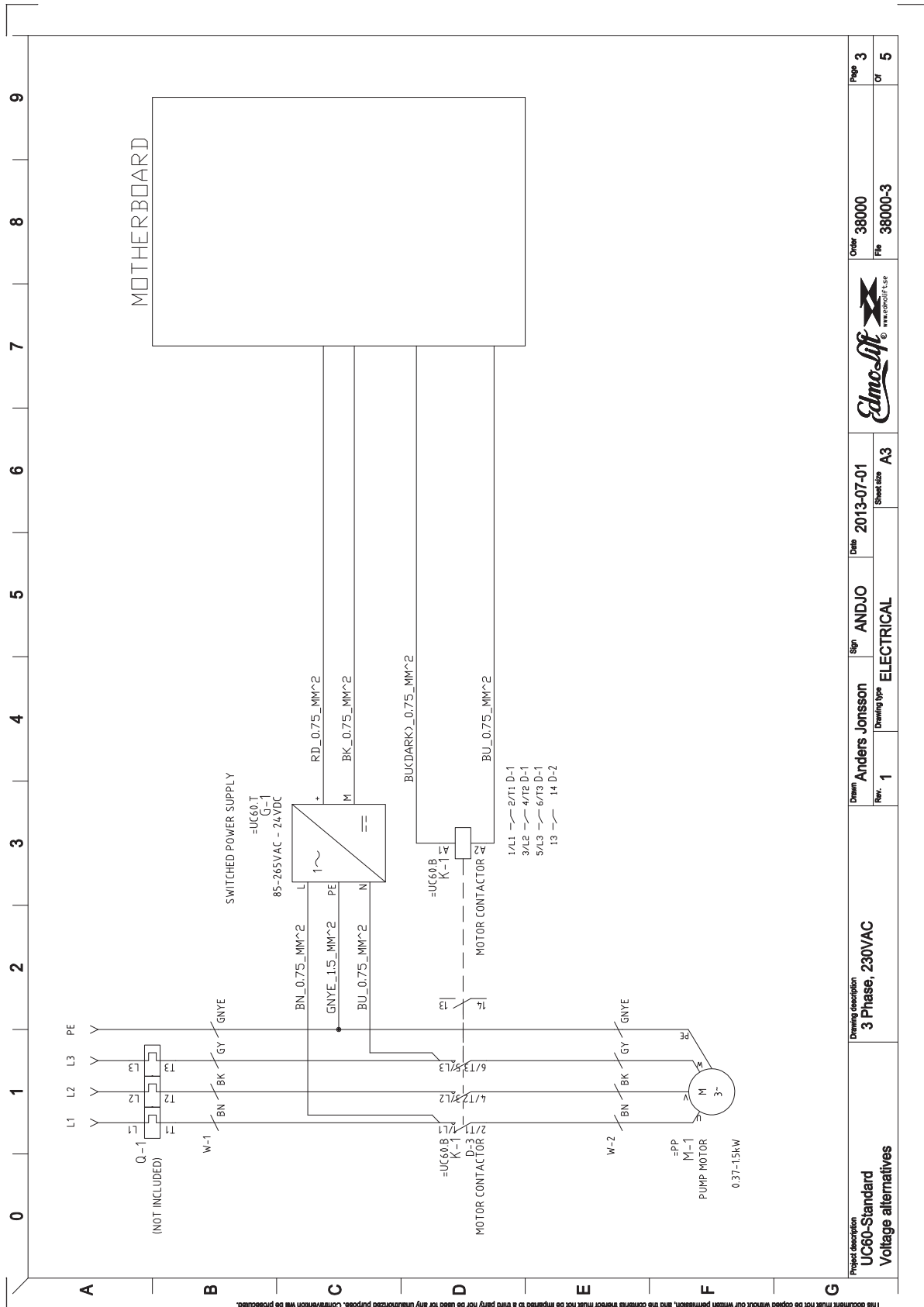
Image 28 Določanje veljavnega diagrama za elektrino napeljavo, poglavje 38000–A0

11.2 Diagram električne napeljave za UC60 Standard

11.2.1 Postavitev komponent



11.2.3 Diagram el. napeljave 3~230VAC

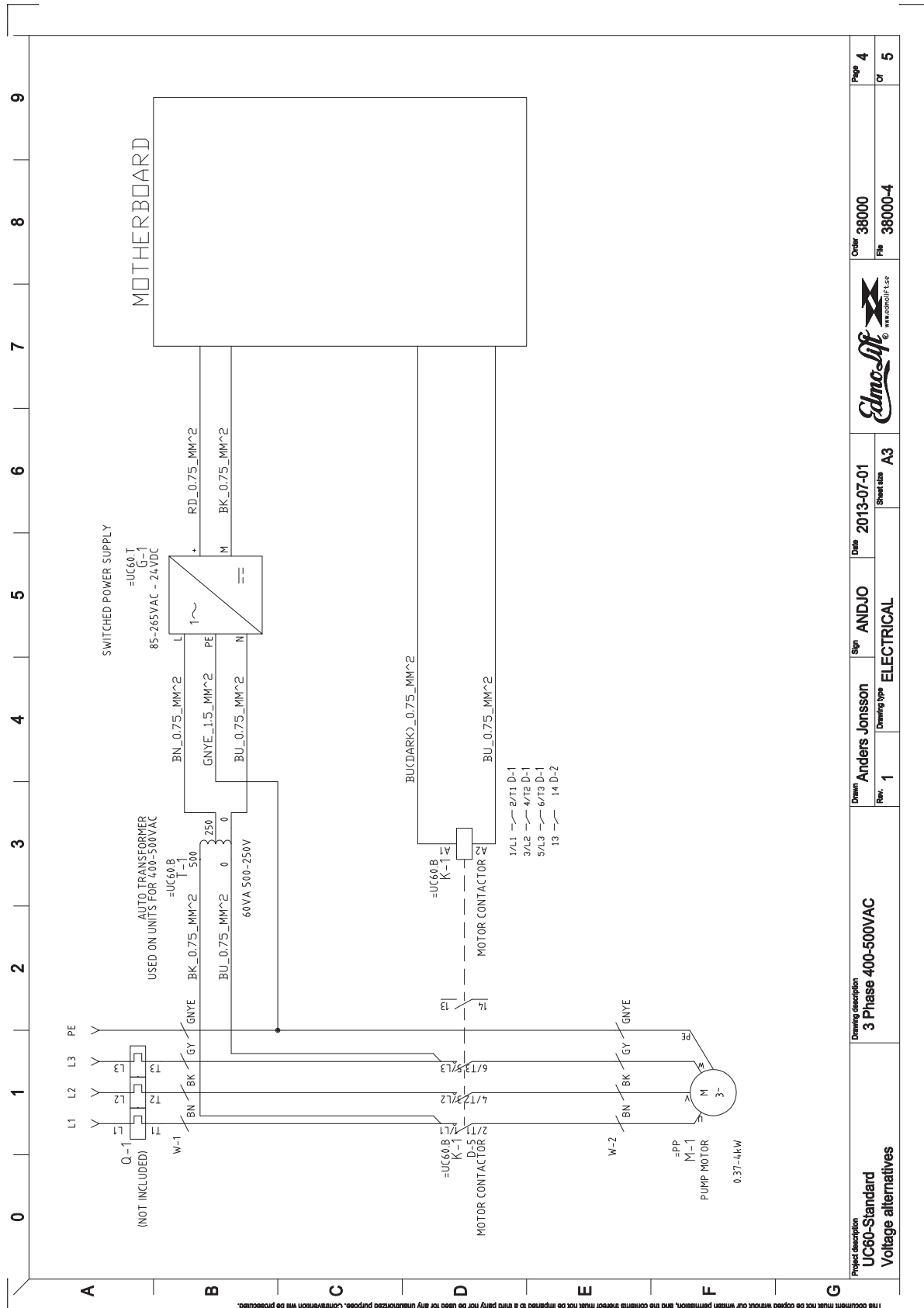


This document must not be copied without our written permission, and the contents thereof must not be imparted to a third party nor be used for any unauthorized purpose. Confirmation will be provided.

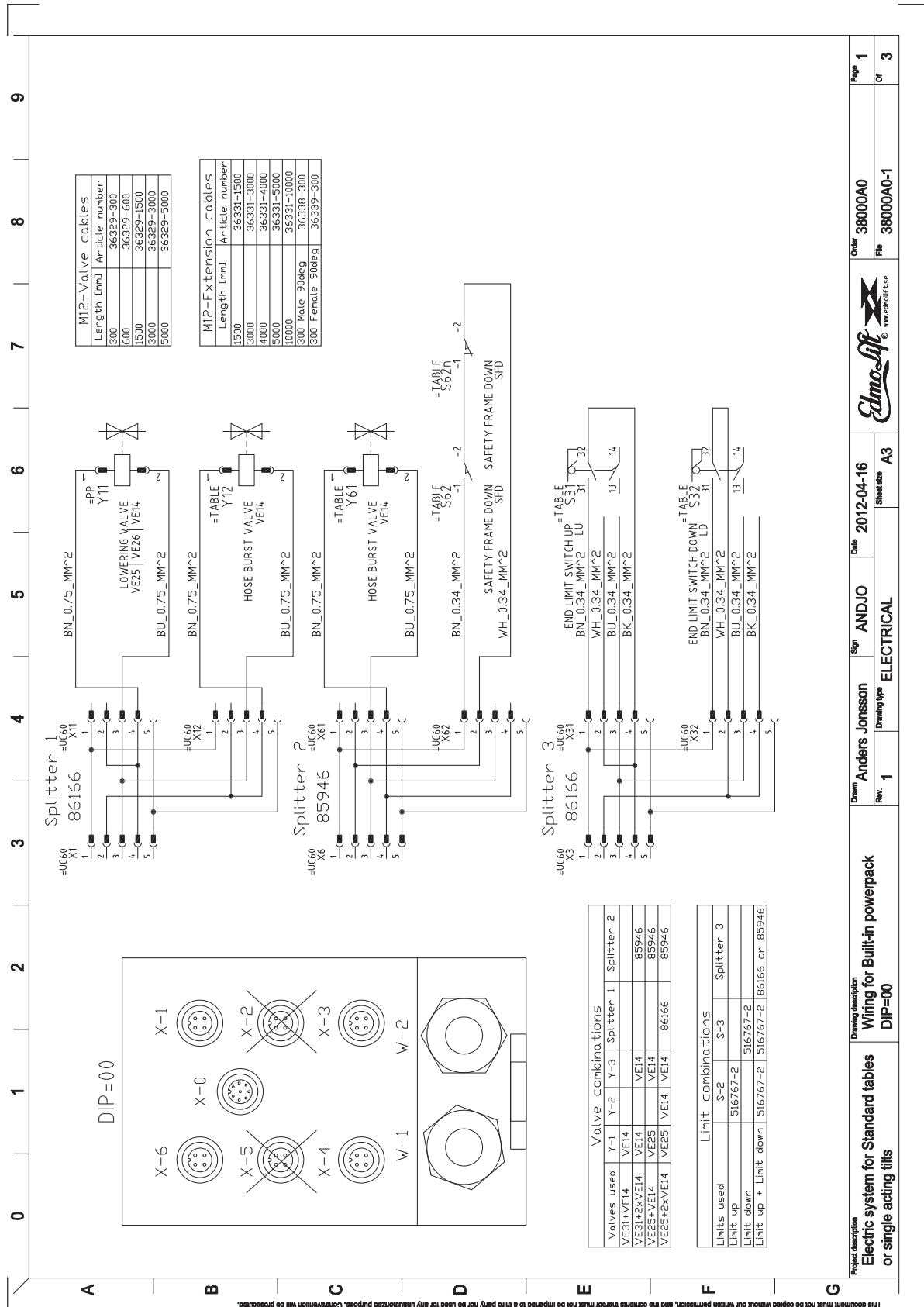
Project description UC60-Standard Voltage alternatives	Drawing description 3 Phase, 230VAC	Drawn Anders Jonsson	Sign ANDJO	Date 2013-07-01	Sheet size A3	Order 38000	Page 3
						File 38000-3	Of 5



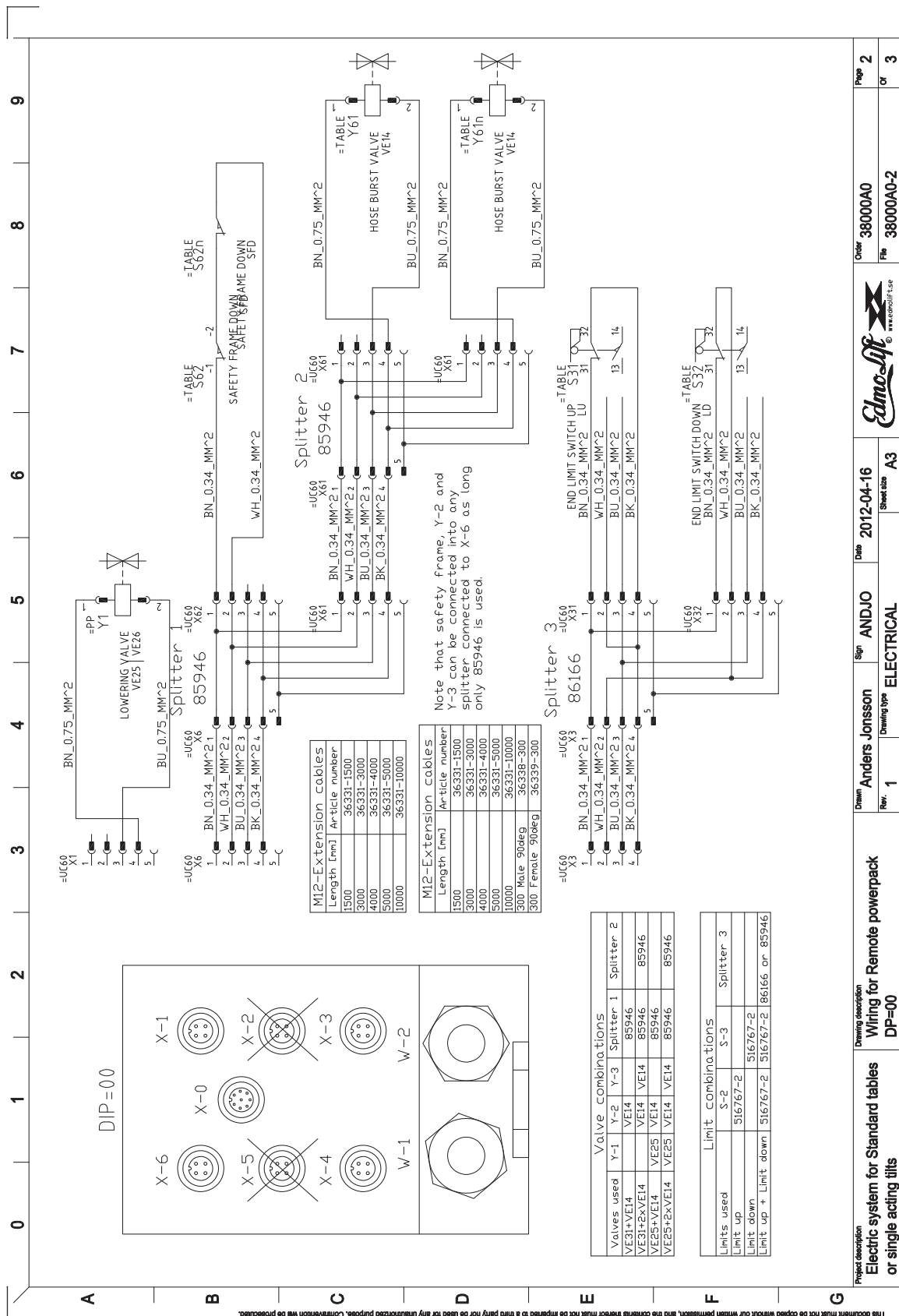
11.2.4 Diagram el. napeljave 3~400-500VAC



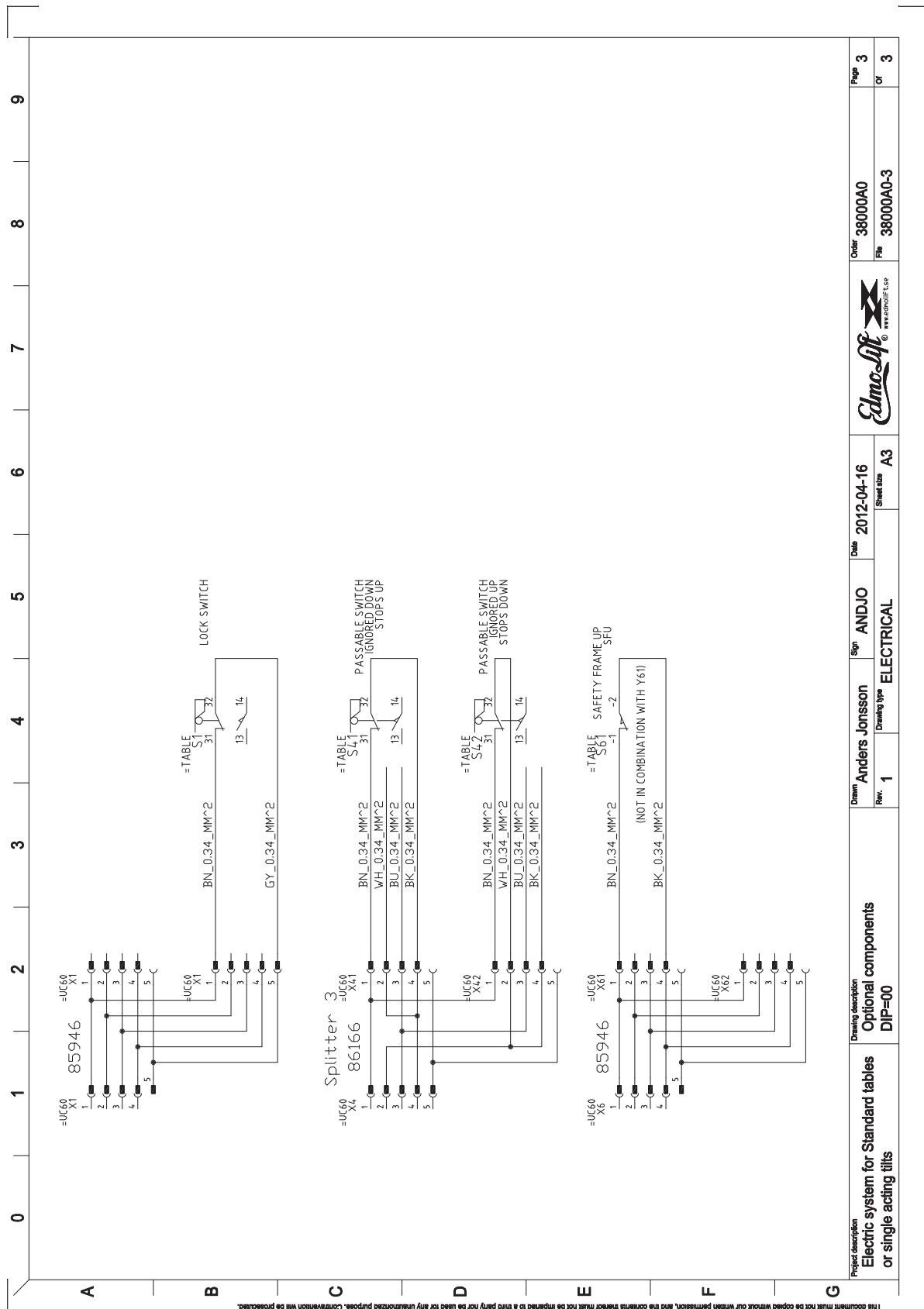
11.2.6 Integriran sklop hidravličnega pogona



11.2.7 Samostojec sklop hidravlicnega pogona



11.2.8 Izbirne komponente



12 Hidravlični diagrami

12.1 Samostojno delujoč hidravlični sistem, VE31 + VE14

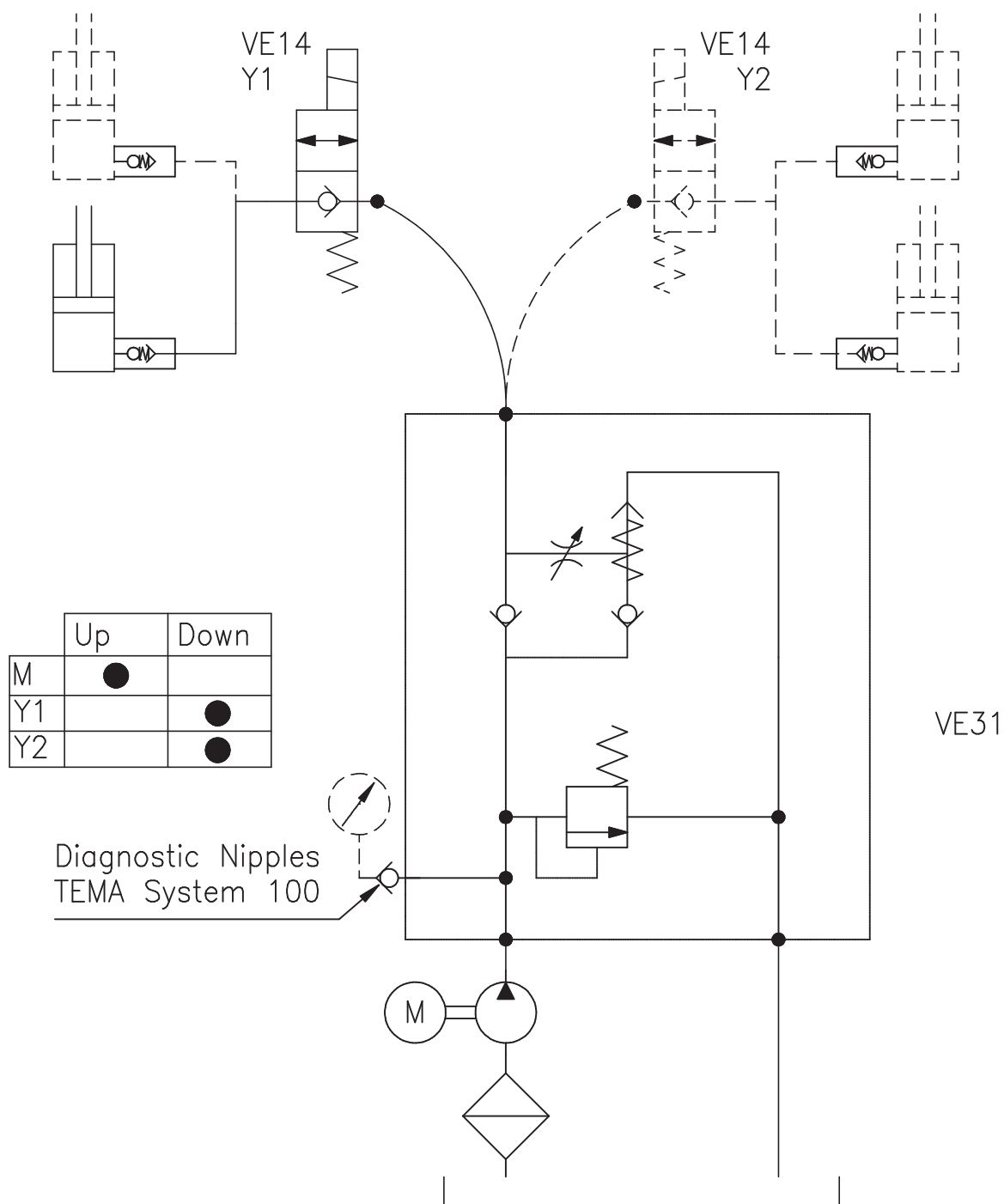


Image 29 Samostojno delujoč hidravlični sistem, VE31 + VE14 (Del št. 45235)

12.2 Samostojno delujoč hidravlični sistem, VE25/26, VE26 + VE14

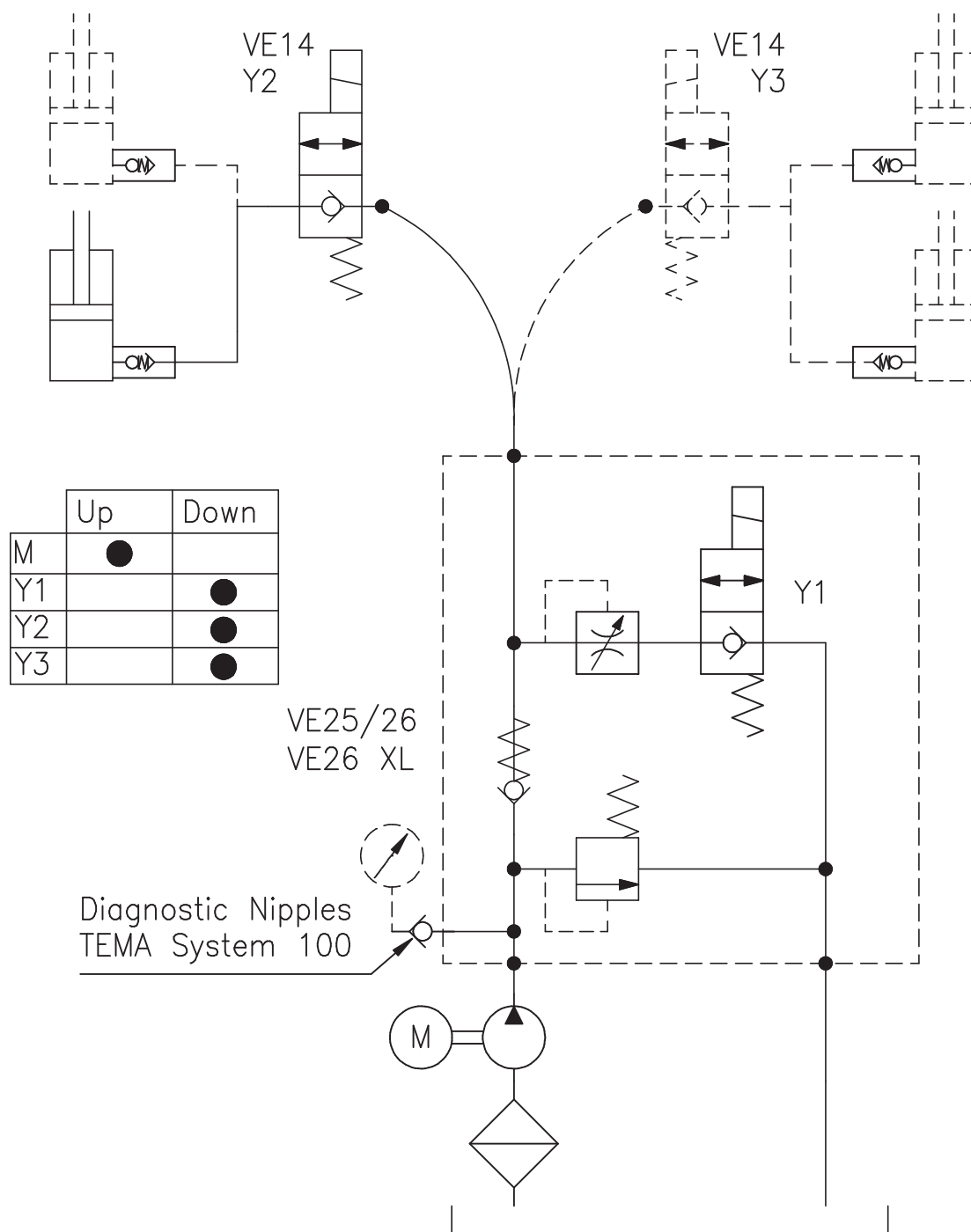


Image 30 Samostojno delujoč hidravlični sistem, VE25/26, VE26 + VE14 (Del št.. 45276)

Kazalo

D

Delovanje	23, 25
Diagrami električne napeljave.....	47
Dodatni deli	5

G

Garancija	6
Gumb za zaustavitev v sili	26

H

Hidravlična črpalka	19
Hidravlični diagrami	56
Hidravlični sistem	19
Hidravlični sistem - preverjanje tlaka.....	40
Hidravlični valj.....	21
Hitrost spuščanja - nastavitev	39

M

Mehanska sestava	18
Mesta mazanja	33

N

Nadzorna naprava.....	19
Namestitev	34
Napisi	43

O

Obseg dobave	17
Odobritev izdelek	7
Odpravljanje težav.....	41
Oznake	43

P

Pomembne informacije	5
----------------------------	---

R

Recikliranje.....	6
Rezervni deli.....	5

S

Sistem za nadzor in elektriko.....	22
Sklop ventilov	20
Specifikacije.....	46
Stikalo varnostnega okvirja - nastavitev	38

T

Tehnična podpora	5
Tehnični podatki	46

V

Varnostni okvir - preverjanje delovanja.....	30
Varnostni ukrepi.....	8
Ventil za nadzor pretoka - nastavitev	39
Ventil za spuščanje.....	21
Vzdrževanje.....	31

Z

Zagodka za vzdrževanje	28
Zaklep spuščanja.....	28

O EdmoLift

EdmoLift je eden vodilnih proizvajalcev dviznih ploščadi s škarjastim ogrodjem, izdelkov za prenašanje palet in orodij za prenašanje materialov. Uspešno proizvodimo dvizne ploščadi in odkrivamo rešitve za prenašanje materiala že 50 let. Največja kategorija naših strank so industrijska podjetja, vendar so naše rešitve za dvigala uporabne tudi pri distribuciji, zdravstveni oskrbi, storitvah in prodaji.

Naša naloga je postati najbolj kompetenten dobavitelj na trgu. EdmoLift mora skrbeti tudi za dodano vrednost in visoko kakovost, tako da so naši izdelki v skladu z zahtevami, učinkoviti in trajni. Večina naših izdelkov se prodaja preko prodajalcev in hčerinskih podjetij v več kot 60 državah po svetu.

EdmoLift je leta 1964 ustanovil Torbjörn Edmo. Podjetje ima sedež v prelepem mestu Härnösand na Visoki obali Švedske, kjer imamo moderne prostore za proizvodnjo, razvoj, prodajo in servisiranje. Naše izkušeno in usposobljeno osebje vam lahko nudi hiter odziv in izvrstno opravljanje storitev.

naš cilj je, da vam ponudimo najboljše ergonomične in stroškovno učinkovite rešite za vaše potrebe dvigovanja in prenašanja.

Svetovni razred s Švedske!